

Санкт-Петербургский государственный университет

Филологический факультет

# XLI Международная филологическая конференция

26–31 марта  
2012 года

программа

Информация о конференции представлена  
на сайте Филологического факультета СПбГУ (<http://phil.spbu.ru/>)  
в разделе «Наука/Конференции»

Автор рисунка и графического оформления обложки —  
*С. В. Голубков*

Санкт-Петербург  
2012

## ПРОГРАММНЫЙ КОМИТЕТ XLI Международной филологической конференции

Председатель — Асиновский Александр Семенович, заместитель декана филологического факультета по научной работе, профессор кафедры общего языкознания СПбГУ, д. ф. н.

### Члены программного комитета:

Ачкасов Андрей Валентинович — профессор кафедры английской филологии и перевода СПбГУ, д. ф. н., профессор;

Бондарко Николай Александрович — доцент кафедры немецкой филологии СПбГУ, к. ф. н., доцент;

Виротайнен Мария Наумовна — профессор кафедры истории русской литературы СПбГУ, д. ф. н., профессор;

Горбова Елена Викторовна — заместитель заведующего кафедрой общего языкознания СПбГУ, доцент кафедры общего языкознания СПбГУ, д. ф. н., доцент;

Колпакова Наталия Николаевна — заведующая кафедрой финно-угорской филологии СПбГУ, д. ф. н., профессор;

Попов Михаил Борисович — заведующий кафедрой русского языка СПбГУ, д. ф. н., профессор;

Светлакова Ольга Альбертовна — доцент кафедры истории зарубежных литератур СПбГУ, к. ф. н., доцент;

Соболев Андрей Николаевич — профессор кафедры общего языкознания СПбГУ, д. ф. н., профессор;

Степанов Андрей Дмитриевич — профессор кафедры истории русской литературы СПбГУ, д. ф. н., профессор;

Химик Василий Васильевич — заведующий кафедрой русского языка для гуманитарных и естественных факультетов СПбГУ, д. ф. н., профессор;

Шамина Елена Анатольевна — доцент кафедры фонетики и методики преподавания иностранных языков СПбГУ, к. ф. н., доцент.

Рабочая группа: Дубасова Анжелика Витальевна, Зубков Кирилл Юрьевич

## СПИСОК ПРИНЯТЫХ В ПРОГРАММЕ СОКРАЩЕНИЙ

INALCO — Национальный институт восточных языков и цивилизаций, Париж, Франция

БашГУ — Башкирский государственный университет, Уфа

БГУ — Белорусский государственный университет, Минск, Белоруссия

БГПУ — Башкирский государственный педагогический университет им. М. Акмуллы, Уфа

БрГУ — Брянский государственный университет им. акад. И. Г. Петровского

ВГИК — Всероссийский государственный университет кинематографии им. С. А. Герасимова, Москва

ВГУ — Воронежский государственный университет

ГГУ — Гомельский государственный университет им. Франциска Скорины, Гомель, Белоруссия

ГИРЯ — Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина, Москва

ДНЦ РАН — Дагестанский научный центр РАН, Махачкала

ДФУ — Дальневосточный федеральный университет, Владивосток

ЕУ — Европейский университет в Санкт-Петербурге

ИВИ РАН — Институт всеобщей истории РАН, Москва

ИВЭСЭП — Институт внешнеэкономических связей, экономики и права, Санкт-Петербург

ИЛИ РАН — Институт лингвистических исследований РАН, Санкт-Петербург

ИМЛИ РАН — Институт мировой литературы им. А. М. Горького РАН, Москва

ИРЛИ РАН — Институт русской литературы (Пушкинский Дом) РАН, Санкт-Петербург

ИРЯ РАН — Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН, Москва

ИСл РАН — Институт славяноведения РАН, Москва

ИЯз РАН — Институт языкознания РАН, Москва

ИЯЛИ КарНЦ РАН — Институт языка, литературы и истории Карельского научного центра РАН, Петрозаводск

ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН — Институт языка, литературы истории Коми научного центра Уральского отделения РАН, Сыктывкар

КГУ им. Н. А. Некрасова — Костромской государственный университет имени Н. А. Некрасова

КГТУ — Казанский государственный технический университет им. А. Н. Туполева

КемГУ — Кемеровский государственный университет, Кемерово

КНУ — Киевский национальный университет им. Тараса Шевченко, Украина

КПНУ — Каменец-Подольский национальный университет им. Ивана Огненко, Украина

КПФУ — Казанский (Приволжский) федеральный университет

МАЭ РАН — Институт этнографии и антропологии им. Петра Великого (Кунсткамера) РАН, Санкт-Петербург

МГТУ — Московский государственный гуманитарный университет им. М. А. Шолохова

МГК — Московская государственная консерватория (университет) им. П. И. Чайковского

МГЛУ — Минский государственный лингвистический университет, Белоруссия

МГОУ — Московский государственный Открытый университет им. В.С. Черномырдина

МГУ — Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова

МИТСО — Международный институт трудовых и социальных отношений, Минск, Белоруссия

МогГУ — Могилевский государственный университет им. А. А. Кулешова, Могилев, Белоруссия

МЭСИ — Московский государственный университет экономики, статистики и информатики

НГПУ — Новосибирский государственный педагогический университет

НИУ ВШЭ — Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», Москва

НИУ ВШЭ СПбФ — Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», Санкт-Петербургский филиал

ННГЛУ – Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова, Нижний Новгород  
 ННГУ – Нижегородский государственный университет им. Н. И. Лобачевского, Нижний Новгород  
 ПГПУ – Псковский государственный педагогический университет им. С. М. Кирова  
 ПГУПС – Петербургский государственный университет путей сообщения  
 ПИИ – Петербургский Институт иудаики  
 ПсковГУ – Псковский государственный университет  
 РАНХ и ГС – Российская академия народного хозяйства и государственной службы, Москва  
 РГГУ – Российский государственный гуманитарный университет, Москва  
 РГПУ – Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена, Санкт-Петербург  
 РНБ – Российская национальная библиотека, Санкт-Петербург  
 РУДН – Российский университет дружбы народов, Москва  
 РЭМ – Российский этнографический музей  
 СарГУ – Саратовский государственный университет им. Н. Г. Чернышевского  
 СВФУ – Северо-Восточный федеральный университет им. Н. К. Амосова, Якутск  
 СОГУ – Северо-Осетинский государственный университет им. К. Л. Хетагурова, Владикавказ  
 СПбГАСУ – Санкт-Петербургский государственный архитектурно-строительный университет  
 СПбГАТИ – Санкт-Петербургская государственная академия театрального искусства  
 СПбГК – Санкт-Петербургская государственная консерватория им. Н. А. Римского-Корсакова  
 СПбГПТУ – Санкт-Петербургский государственный политехнический университет  
 СПбГТУ – Санкт-Петербургский государственный горный институт (технический университет) им. Г. В. Плеханова  
 СПбГУ – Санкт-Петербургский государственный университет  
 СПбГУАП – Санкт-Петербургский государственный университет аэрокосмического приборостроения  
 СПбГУКИ – Санкт-Петербургский государственный университет культуры и искусств  
 СПбГУП – Санкт-Петербургский гуманитарный университет профсоюзов  
 СПбГУТ – Санкт-Петербургский государственный университет телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича  
 СПбГУТД – Санкт-Петербургский государственный университет технологии и дизайна  
 СПбГУЭФ – Санкт-Петербургский государственный университет экономики и финансов  
 СПбГХПА – Санкт-Петербургская государственная художественно-промышленная академия им. А. Л. Штигилица  
 СПбГЭТУ «ЛЭТИ» – Санкт-Петербургский государственный электротехнический университет «Ленинградский электротехнический институт»  
 СПбИИ РАН – Санкт-Петербургский институт истории РАН  
 СПбПДА – Санкт-Петербургская Православная духовная академия  
 СПб РИК – Санкт-Петербургское отделение Российского института культурологии  
 СПбХУ – Санкт-Петербургский христианский университет  
 СПИИРАН – Санкт-Петербургский институт информатики и автоматизации РАН  
 СФУ – Сибирский федеральный университет, Красноярск  
 УИИЯЛ УрО РАН – Удмуртский институт истории, языка и литературы Уральского отделения РАН, Ижевск  
 УрГУ – Уральский государственный университет им. М. Горького, Екатеринбург  
 ЦГПБ им. В. В. Маяковского – Центральная городская публичная библиотека им. В. В. Маяковского, Санкт-Петербург  
 ЧГУ – Череповецкий государственный университет  
 ЮЗГУ – Юго-Западный государственный университет, Курск  
 ЮФУ – Южный федеральный университет, Ростов-на-Дону  
 ЯГПУ – Ярославский государственный педагогический университет им. К. Д. Ушинского  
 аграрн. – аграрный  
 асп. – аспирант  
 асс. – ассистент  
 в. н. с. – ведущий научный сотрудник  
 г. н. с. – главный научный сотрудник  
 гос. – государственный  
 д. иск. – доктор искусствоведения  
 д. б. н. – доктор биологических наук  
 д. и. н. – доктор исторических наук  
 д. культ. – доктор культурологии  
 д. п. н. – доктор педагогических наук  
 д. ф. н. – доктор филологических наук  
 д. филос. н. – доктор философских наук  
 д. ф-м. н. – доктор физико-математических наук  
 докт. – докторант  
 доц. – доцент  
 зав. отделом – заведующий отделом  
 ин-т – институт  
 к. иск. – кандидат искусствоведения  
 к. б. н. – кандидат биологических наук  
 к. г. н. – кандидат географических наук  
 к. и. н. – кандидат исторических наук  
 к. культ. – кандидат культурологии  
 к. п. н. – кандидат педагогических наук  
 к. с. н. – кандидат социологических наук  
 к. т. н. – кандидат технических наук  
 к. ф. н. – кандидат филологических наук  
 к. филос. н. – кандидат философских наук  
 к. ф-м. н. – кандидат физико-математических наук  
 к. х. н. – кандидат химических наук  
 к. э. н. – кандидат экономических наук  
 м. н. с. – младший научный сотрудник  
 маг. – магистрант  
 мед. – медицинский  
 межд. – международный  
 н. с. – научный сотрудник  
 НИЦ – научно-исследовательский центр  
 педагогич. – педагогический  
 преп. – преподаватель  
 проф. – профессор  
 соиск. – соискатель  
 сотр. – сотрудник  
 СОШ – средняя общеобразовательная школа  
 ст. асс. – старший ассистент  
 ст. лаб. – старший лаборант  
 ст. н. с. – старший научный сотрудник  
 ст. преп. – старший преподаватель  
 ун-т – университет

## ПЛЕНАРНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

26 марта, понедельник, 11.00–13.30, ауд. 191

Председатель: д. ф. н., проф. Асиновский Александр Семенович

### ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО

Проректор по направлениям востоковедение, журналистика, искусства и филология д. ф. н., проф. Сергей Игоревич Богданов, декан Филологического факультета, д. ф. н., проф., акад. РАО Людмила Алексеевна Вербицкая

Черниговская Татьяна Владимировна, д. ф. н., д. б. н., проф., СПбГУ. Нейрокогнитивные исследования языка

Жаров Борис Сергеевич, к. ф. н., доц., СПбГУ. Уникальный общескандинавский словарный проект. Шестязычный электронный словарь исландского языка

Богданова Наталья Викторовна, д. ф. н., проф., СПбГУ. Звуковой корпус русского языка: принципы формирования, структура и некоторые результаты исследования

27 марта, вторник, 11.00–13.00, ауд. 25

Председатель: д. ф. н., проф. Алексеев Анатолий Алексеевич

Мокиенко Валерий Михайлович, д. ф. н., проф., СПбГУ. Фразеология и Библия в зеркале лексикографии

Сизиков Александр Владимирович, ст. преп., СПбГУ. Теория Ю. Найды и Я. де Ваарда и ее влияние на русские и английские переводы Библии

Алексеев Анатолий Алексеевич, д. ф. н., проф., СПбГУ. ΣΗΜΕΙΟΝ в Евангелии от Иоанна

28 марта, среда, 10.30–14.00, ауд. 191

### ЗАСЕДАНИЕ, ПОСВЯЩЕННОЕ 200-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ АКАД. И. И. СРЕЗНЕВСКОГО

Председатель: д. ф. н., проф. Черепанова Ольга Александровна

Черепанова Ольга Александровна, д. ф. н., проф., СПбГУ. Срезневский и Славянское Возрождение XVIII–XIX вв. (по материалам «Путевых писем И. И. Срезневского из славянских стран 1839–1842 гг.»)

Шанова Зоя Кузьминична, к. ф. н., доц., СПбГУ. Болгарский язык в архивных материалах И. И. Срезневского

Колгушкина Нина Васильевна, ст. н. с., музей И. И. Срезневского, Рязань. Академик И. И. Срезневский в культурном пространстве России

Семячко Людмила Николаевна, к. п. н., доц., Межд. ун-т природы, общества и человека «Дубна», Дубна. Вклад И. И. Срезневского в школьное образование

Соболев Андрей Николаевич, д. ф. н., проф., ИЛИ РАН, СПбГУ, Марбургский университет им. Филиппа, Марбург, Германия. История языка и культурная память славян Албании

Мызников Сергей Алексеевич, д. ф. н., проф., ИЛИ РАН, РГПУ. О некоторых проблемах формирования общенародной лексики в исторической перспективе

29 марта, четверг, 11.00–13.00, ауд. 25

Председатель: д. ф. н., проф. Касевич Вадим Борисович

Касевич Вадим Борисович, д. ф. н., проф., СПбГУ. Фонетика и семантика: знаки, фигуры, кварки

Бабаев Кирилл Владимирович, к. ф. н., ст. н. с., Ин-т востоковедения РАН, Москва. О типологии супплетивизма в языках мира

Казакевич Ольга Анатольевна, к. ф. н., ст. н. с., МГУ. Многоязычие Таймыра и Ямала: фрагменты большой мозаики (по материалам экспедиций НИВЦ МГУ 2011 года)

Филиппов Константин Анатольевич, д. ф. н., проф. СПбГУ. Заметки об эстетике немецкого историко-грамматического дискурса XVIII в.

30 марта, пятница, 11.00–13.00, ауд. 25

Председатель: д. ф. н., проф. Бухаркин Петр Евгеньевич

Бухаркин Петр Евгеньевич, д. ф. н., проф., СПбГУ. Слово и мозаика: филологический аргумент М. В. Ломоносова

Тайманова Татьяна Соломоновна, д. ф. н., проф., СПбГУ. Жанна д'Арк как «место памяти» русской поэзии XX–XXI вв. (к 600-летию со дня рождения национальной французской героини)

Панченко Дмитрий Вадимович, к. и. н., доц., СПбГУ. Троя и лабиринт

## СЕКЦИОННЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

### АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

#### МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ И ПРАКТИКА ПЕРЕВОДА

Руководитель: д. ф. н., проф. Ачкасов Андрей Валентинович

26 марта, понедельник, 14.20–18.00, ауд. 187

- Ачкасов Андрей Валентинович, д. ф. н., проф., СПбГУ. Термин как единица контекста в аспекте перевода
- Кавеноки Роза, PhD, проф., Высшая школа перевода и лингвистического образования, Монтерейский ин-т международных исследований, Высшая школа колледжа Мидлбери, США. Русский «Б» — особенности работы со студентами-переводчиками с неродным русским в США
- Григорьева Любовь Николаевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Специфика перевода текста Грамматики (1731) В. Е. Ададунова с немецкого языка на русский
- Кару Катрин, PhD, преп., Тартуский ун-т, Тарту, Эстония. Мониторинг представления о работе переводчика в Департаменте полиции и погранохраны Эстонии: взгляд следователя полиции
- Войку Ольга Константиновна, к. п. н., доц., СПбГУ. Шевчук Ольга Дмитриевна, ст. преп., Восточноукраинский нац. ун-т им. В. И. Даля, Луганск, Украина. Особенности перевода юридических текстов (УК Российской Федерации и Королевства Испания)
- Васильева Вера Валерьевна, преп., СПбГУ. Отстранение собственного текста в развитии навыков письменного перевода (на примере английских текстов)
- Даулетов Аскар Сюгалиевич, асп., Сургутский гос. педагогич. ун-т, Сургут. Проблема перевода категории рода с английского языка на русский язык на примере текста Р. Киплинга «Книга джунглей»
- Городиский Максим Викторович, маг., м. н. с., СПбГУ. Русско-английские эквиваленты терминополья «Структура образования»

#### АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

Руководитель: д. ф. н., проф. Шадрин Виктор Иванович

27 марта, вторник, 14.20–18.00, ауд. 187

- Шадрин Виктор Иванович, д. ф. н., проф., СПбГУ. Пути преодоления евроцентризма в современном переводоведении

Третьякова Татьяна Петровна, д. ф. н., проф., СПбГУ. Кодификация директивных высказываний в переводе (памяти М. Куляжиной)

Шилова Светлана Владимировна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Использование концепции правил речевого общения в теоретическом переводоведении

Калашников Александр Владимирович, к. ф. н., доц., НИУ ВШЭ, Москва. Толедская школа переводчиков — колыбель научного перевода Европы

Голубков Сергей Евгеньевич, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. Концепция адекватного перевода с английского языка на русский в парадигме психоаналитической концепции Ж. Лакана

Коротюк Татьяна Сергеевна, доц., МИТСО. Конструктивная и деструктивная интерференция при переводе

Кабакчи Маргарита Константиновна, к. п. н., доц., СПбГУ. О роли лексико-семантических преобразований в достижении эквивалентности перевода

Корячкина Антонина Викторовна, асп., СПбГУ. О подходах к анализу и переводу киноvideодискурса

#### ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ПЕРЕВОД

Руководитель: д. ф. н., проф. Морозкина Евгения Александровна

28 марта, среда, 14.20–18.00, ауд. 187

- Морозкина Евгения Александровна, д. ф. н., проф., БашГУ. Фрактальная модель перевода художественных текстов
- Каксин Андрей Данилович, д. ф. н., в. н. с., Хакасский гос. ун-т им. Н. Ф. Катанова, Абакан. Типы перевода и современные переводы художественных текстов (с хакасского языка на русский язык)
- Проценко Ирина Борисовна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Передача историко-литературных аллюзий и имен собственных в переводе стихотворения П. Вирека «Kilroy was here»
- Разумовская Вероника Адольфовна, к. ф. н., доц., СФУ. Тексты младописьменных литератур в переводе: культурная память и культурные лакуны
- Кокошкина Светлана Александровна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Леопард, гепард или сервал? (О двух русских переводах романа Джузеппе Томази ди Лампедуза «Il Gattopardo»)
- Третьякова Елена Александровна, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. Язык перевода в диахронии (на материале разновременных переводов поэмы Дж. Мильтона «Потерянный рай»)
- Печникова Анна Дмитриевна, ст. преп., Саратовский гос. ун-т. Проблемы художественного перевода в реализации концепта «пространство» в жанре антиутопии XX века (на примере романа Дж. Оруэлла «1984» и его перевода на русский язык)

Орехова Светлана Юрьевна, асп., СПбГУ. Оказиональные звукоподражательные единицы в аспекте перевода (на материале произведения Джеймса Джойса «Улисс»)

Пруссакова Наталья Михайловна, асп., СПбГУ. Проблемы перевода синонимов в языке и речи (на примере стихов А. Ахматовой)

#### РЕАЛИИ КАК ПРОБЛЕМА ПЕРЕВОДА

Руководитель: д. ф. н. проф. Казакова Тамара Анатольевна

29 марта, четверг, 14.20–18.00, ауд. 187

Казакова Тамара Анатольевна, д. ф. н., проф., СПбГУ. Эпистемическая модальность как основа лингвистической экспертизы перевода

Наумова Маргарита Ильинична, доц., ЮЗГУ. Банникова Татьяна Николаевна, ст. преп., ЮЗГУ. Проблема подачи и осмысления современных реалий в тексте перевода

Рыженкова Анна Александровна, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. Названия достопримечательностей в путеводителях по Санкт-Петербургу как проблема перевода

Козылева Мария Владимировна, асп., МогГУ. О способах передачи английских антропонимов на русский и белорусский языки

Лекомцева Ирина Алексеевна, ст. преп., СПбГУ. Статус экзотизмов в лексико-семантическом пространстве фольклорного имени

Севиль Светлана Олеговна, к. ф. н., доц., Ун-т Бордо III им. Мишеля Монтеня, Бордо, Франция. Позавтракать или пообедать? Проблемы эквивалентности перевода лексики, обозначающей трапезы в русском и французском языке

Кривенькая Марина Александровна, н. с., Московский ин-т открытого образования. Вербализация имплицитных социальных теорий: проблема истинности высказываний

### АМЕРИКАНИСТИКА: ЛИТЕРАТУРНЫЕ ВЗАИМОВЛИЯНИЯ, МЕЖДИСЦИПЛИНАРНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Руководитель: д. ф. н., проф. Осипова Эльвира Филипповна

28 марта, среда, 14.20–18.00, ауд. 10 (Административный корпус)

Морозкина Евгения Александровна, д. ф. н., проф., БашГУ. Роман У. Г. Симмса «Мартин Фабер»: герменевтический аспект

Осипова Эльвира Филипповна, д. ф. н., проф., СПбГУ. Американская история в зеркале романтического романа (Джеймс Фенимор Купер)

Рогова Ася Георгиевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Роберт Саути и Америка

Наумлюк Марина Валентиновна, к. ф. н., доц., Мурманский гос. гуманитар. ун-т. Драма Каммингса «Anthropos, или будущее искусства» в контексте философии и культуры 20 века

Львова Ирина Вильевна, д. ф. н., доц., Петрозаводский гос. ун-т. Ф. М. Достоевский и Сильвия Платт

Щукина Вероника Александровна, асп., ВГУ. Исторический фон романа Дж. Джонса «Отныне и вовек»

Сапожникова Юлия Львовна, к. ф. н., доц., Смоленский гос. ун-т. Игра с текстами первых афро-американских писателей в романе Ишмаила Рида «Бегство в Канаду»

Цимбал Ирина Сергеевна, к. иск., проф., СПбГАТИ. Драматургия — литература или театр? (Уроки Джорджа П. Бейкера в Гарварде)

Клейман Юлия Анатольевна, к. иск., СПбГАТИ. Кое-что о родословной Холдена Колфилда («Ах, пустыня!» Юджина О'Нила и «Над пропастью во ржи» Дэвида Сэлинджера)

### IV АНДРЕЕВСКИЕ ЧТЕНИЯ: СЛАВЯНСКИЕ ЛИТЕРАТУРЫ И ЛИТЕРАТУРНЫЕ ВЗАИМОСВЯЗИ

Руководитель: к. ф. н., доц. Жакова Наталия Кирилловна

29 марта, четверг, 12.40–17.00, ауд. 4-У

Председатель: д. ф. н., доц. Машкова Алла Германовна

Аникина Татьяна Евгеньевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Наполеоновские войны в изображении А. Ирасека в его романе-эпопее «Ф. Л. Век»

Жакова Наталия Кирилловна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Отражение событий 1812 года в поэтическом творчестве Я. Коллара, Ф. Л. Челаковского и других чешских поэтов

Кубишова Гедвига, к. п. н., доц., Ун-т Матяя Бела, г. Банска-Быстрица, Словакия. Философские поиски в словацкой художественной литературе на основе некоторых трудов российского и словацкого литературоведения

Машкова Алла Германовна, д. ф. н., проф., МГУ. Состояние словацко-русских межлитературных связей после «бархатной» («нежной») революции в Чехословакии в 1989 г.

Шмелева Анна Вячеславовна, доц., МГОУ. К. П. Победоносцев и его связи со славянами

Корзинина Анастасия Анатольевна, асп., СПбГУ. Отражение борьбы конечного с бесконечным в чешских переводах лирики А. А. Фета

30 марта, пятница, 14.20–18.00, ауд. 4-У

Председатель: д. ф. н., проф. Калиганов Игорь Иванович

Калиганов Игорь Иванович, д. ф. н., проф., ИСл РАН, Гос. академия славянской культуры, Москва. Болгария и болгары глазами женщин XIX века

Бондаренко Наталья Александровна, к. п. н., доц., ГИРЯ. Христианские основы публицистики А. И. Солженицына и Д. Татарки

Волошина Гелена Казимировна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Жанр притчи в современной польской поэзии

Ушинскене Виктория, PhD, доц., Вильнюсский ун-т, Литва. Россия в судьбе и творчестве Ч. Милоша

Дробышева Марина Николаевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Марин Држич и его герои в современном изобразительном искусстве

Жукова Галина Константиновна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Кароль Шимановский и польско-русский музыкальный дискурс

Королькова Полина Владимировна, к. ф. н., м. н. с., ИСл РАН, преп., РГУ. Становление и пути развития чешской литературной сказки

## БАЛКАНИСТИКА. НЕОЭЛЛИНИСТИКА. ВИЗАНТИНИСТИКА

Руководитель: к. ф. н., доц. Кисилиер Максим Львович

28 марта, среда, 16.00–20.00, Греческий ин-т СПбГУ,  
наб. лейт-та Шмидта, 11/2

Председатель: д. ф. н., проф. Елоева Фатима Абисаловна

Голант Наталия Геннадиевна, к. и. н., н. с., МАЭ РАН. Отражение этнических стереотипов в румынском фольклоре

Серин Павел Александрович, асп., ст. лаб., ИЭА РАН, Москва. Жилище русских старообрядцев Добруджи (Румыния): традиции и трансформации в XX — нач. XXI вв.

Шувалов Пётр Валерьевич, к. и. н., доц., СПбГУ. Прокопий о верованиях славян

Макарцев Максим Максимович, к. ф. н., н. с., ИСл РАН, Москва. Система местоимений в славянском говоре с. Бобоштицы (округ Корчи, Албания)

Соболев Андрей Николаевич, д. ф. н., в. н. с., ИЛИ РАН, проф., СПбГУ. Из наблюдений над македонским говором Голо-Бордо

Русаков Александр Юрьевич, д. ф. н., проф., СПбГУ, в. н. с., ИЛИ РАН. Албанский говор Голоборды: некоторые характеристики

Жугра Альвина Венедиктовна, к. ф. н., ст. н. с., ИЛИ РАН. Формулы речи в языке албанского эпоса

Архангельский Тимофей Александрович, преп., НИУ ВШЭ, Москва, Даниэль Михаил Александрович, к. ф. н., доц., НИУ ВШЭ, Москва, Морозова Мария Сергеевна, асп., ИЛИ РАН, Русаков Александр Юрьевич, д. ф. н., проф., СПбГУ, в. н. с., ИЛИ РАН. Национальный корпус албанского языка: основные направления работы

Дугушина Александра Сергеевна, асп., МАЭ РАН, Ермолин Денис Сергеевич, к. и. н., м. н. с., МАЭ РАН, м. н. с., ИнСлав РАН, Москва, Морозова Мария Сергеевна, асп., ИЛИ РАН. Этнографические наблюдения в области Гора (Албания, Косово): по материалам экспедиции 2011 г.

Новик Александр Александрович, к. и. н., зав. отделом европеистики МАЭ РАН, доц., СПбГУ, Соболев Андрей Николаевич, д. ф. н., в. н. с., ИЛИ РАН, проф., СПбГУ, Кисилиер Максим Львович, к. ф. н., доц., СПбГУ, ст. н. с., ИЛИ РАН. О Дропуле

Федченко Валентина Владимировна, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. Константинопольский диалект у А. Пападьямандиса

Елоева Фатима Абисаловна, д. ф. н., проф., СПбГУ. Кафаревуса и языковая игра в современной греческой литературе. Кики Димула и Парис Такопулос

29 марта, четверг, 16.00–20.00, Греческий ин-т СПбГУ,  
наб. лейт-та Шмидта, 11/2

Председатели: член-корр. РАН, д. и. н., проф. Медведев Игорь Павлович,  
к. и. н., доц. Шувалов Пётр Валерьевич

Каминская Лариса Николаевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. О некоторых фонетических представлениях в словаре С. Палласа 1787–1789 гг.

Медведев Игорь Павлович, д. и. н., член-корр. РАН, в. н. с., Ин-т истории РАН, проф., СПбГУ. Спор об Аристотеле в Поздней Византии

Герд Лора Александровна, д. и. н., в. н. с., Ин-т истории РАН, доц., СПбГУ. «Аттические ночи» Антонина Капустина: греческая столица середины XIX в. глазами русского

Алексеевская Мария Владимировна, руководитель пресс-службы, Межд. фестиваль христианского кино «Невский Благовест». Современная иконопись

Морозова Мария Сергеевна, асп., ИЛИ РАН. Албанский говор с. Жовтневое (Каракурт) в условиях языкового контакта: по материалам экспедиции 2011 г.

Новик Александр Александрович, к. и. н., зав. отделом европеистики МАЭ РАН, доц., СПбГУ. Мартовская старуха. Балканские мотивы в традиционной культуре и обрядах албанцев Приазовья

Ермолин Денис Сергеевич, к. и. н., м. н. с., МАЭ РАН, м. н. с., ИнСлав РАН. Фотоколлекция Ю. В. Ивановой по албанцам Приазовья в Фотоархиве ИЭА РАН: перспективы изучения для лингвистов и этнографов

Гущан Лусинэ Стефановна, ст. н. с., РЭМ. Панаир и Вардавар

Дугушина Александра Сергеевна, асп., МАЭ РАН. Вредоносные силы и женщина в цикле родинной обрядности албанцев Приазовья

Бучатская Юлия Валерьевна, к. и. н., н. с., МАЭ РАН. Албанские знахарки села Девнинское: опыт сбора материала и интерпретации

Кисилиер Максим Львович, к. ф. н., доц., СПбГУ, ст. н. с., ИЛИ РАН. Об аналитических формах в цакономском диалекте новогреческого языка

## БИБЛИЯ И ХРИСТИАНСКАЯ ПИСЬМЕННОСТЬ

Руководитель: д. ф. н., проф. Алексеев Анатолий Алексеевич

27 марта, вторник, 14.20—18.40, кафедра библеистики

Председатель: д. и. н., проф. Мещерская Елена Никитична

Копейкин Кирилл Владимирович, протоиерей, кандидат богословия, к. ф.-м. н., СПбГУ и СПбДА. Библия и естествознание

Битнер Кирилл Андреевич, ст. преп., СПбГУ. О чем не рассказал Девтерономист в 3—4 Царств?

Данко Виолетта Валериевна, магистр, СПбГУ. Проклятия в книге Бытия

Маштакова Александра Геннадиевна, магистр, ст. преп., СПбГУ. Салим и Иерусалим: Традиция отождествления

Шмидт Александр Александрович, магистр, преп., СПбХУ. «Вознесение» дочери Иеффая (Суд 11)

Вартанов Юрий Павлович, к. ф. н., доц., СПбГУ и РНБ. Фольклорные фрагменты в истории Самсона (Суд 13—16) и их перевод

Ткачева Татьяна Владимировна, ст. преп., СПбГУ. О жанровых особенностях книги Руфь

Немировская Аделъ Владимировна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Связность текста и масоретское членение на «стихи»

28 марта, среда, 14.20—18.20, кафедра библеистики

Председатель: ст. преп. Битнер Кирилл Андреевич

Ианнуарий Ивлиев, архимандрит, доктор богословия, СПбГУ и СПбДА. Антропологические метафоры в 2 Кор 5.1—10

Аликин Валерий Александрович, доктор богословия, СПбХУ. Марк 1.29—34 и празднование иудеями субботы в I веке н. э.

Мальчикова Надежда Валериевна, магистр, преп., СПбХУ. Концентрические структуры и богословие Евангелия от Марка

Фионин Максим Владимирович, священник, магистр, СПбГУ. Исповедание апостола Петра (Мк 8.27—29 и Ин 6.68—69)

Вихнович Всеволод Львович, ПИИ. Римский сотник в Новом Завете

Овсянников Сергей Алексеевич, протоиерей, кандидат богословия, Протестантский теол. ун-т, Кампен, Нидерланды. Византийский лекционарий и особенности Мировослава евангелия

29 марта, четверг, 14.20—18.20, кафедра библеистики

Председатель: ст. преп. Сизиков Александр Владимирович

Мещерская Елена Никитична, д. и. н., проф., СПбГУ. Прения неверующих и любящих Христа в сирийском апокрифе «Исход Марии»

Яценко Мария Вадимовна, к. ф. н., преп., СПбГУТ. Библейские топосы в древнеанглийской поэтической парафразе книги Исход

Зайцева Нина Григорьевна, д. ф. н., ст. н. с., ИЯЛИ КарНЦ РАН. Вепскоязычный Новый Завет: Проблемы терминологии младописьменных языков

Кузьмицкая Елена Валентиновна, к. ф. н., преп., ПИИ. Образ Богородицы в стихах Михаила Кузмина

Сергеева Елена Владимировна, д. ф. н., проф., РГПУ. Имя Божие в русской поэзии

## ГРАММАТИКА (РОМАНО-ГЕРМАНСКИЙ ЦИКЛ)

Руководитель: д. ф. н., проф. Зеленщиков Александр Васильевич

26 марта, понедельник, 14.20—17.00, ауд. 182

Председатель: д. ф. н., проф. Зеленщиков Александр Васильевич

Баянкина Елена Геннадьевна, к. ф. н., доц., ЮЗГУ. Прагматика отчуждения

Кондрашова Вера Николаевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. О некоторых способах шутовой самопрезентации в английском диалоге



Григорьева Любовь Николаевна, к. ф. н., доц., Утешева Ольга Владимировна, магистр, СПбГУ. Сравнительная характеристика немецких и русских брачных объявлений

Куницина Ольга Анатольевна, ст. преп., СПбГУ. К вопросу об экспрессивности цитатных включений англоязычного газетного новостного текста

Нефедов Сергей Трофимович, д. ф. н., проф., СПбГУ. Прагматические основания монтажа «чужого слова» в немецкоязычных масс-медийных текстах

Пospelова Александра Георгиевна, д. ф. н., доц., Шустова Елена Николаевна, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. Ситуация мистификации с двойным адресатом в речевом общении

27 марта, вторник, 10.40–13.00, ауд. 182

Председатель: д. ф. н., проф. Зеленщиков Александр Васильевич

Боднарук Елена Владимировна, к. ф. н., доц., Северный федеральный ун-т, Архангельск. Соотношение футурального, эвиденциального и эпистемического содержания в семантике конструкции werden+инфинитив в немецком языке

Гриднева Наталья Николаевна, к. ф. н., доц., НИУ ВШЭ СПбФ. О группах глаголов, образующих конструкции с родственными дополнениями

Гудкова Кира Владимировна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Из опыта анализа предикатных конверсивов в качестве бинарных оппозиций

Самойлова Екатерина Станиславовна, асс., СПбГУ. Категория темпоральности

27 марта, вторник, 14.20–17.00, ауд. 182

Председатель: д. ф. н., проф. Зеленщиков Александр Васильевич

Кожокина Ангелина Викторовна, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. Соматические фразеологические единицы с компонентом «голова» в русском и английском языках

Варшавская Алевтина Ивановна, д. ф. н., проф., СПбГУ. Чем мы думаем?

Варшавская Алевтина Ивановна, д. ф. н., проф., СПбГУ. Где и как бытует концепт

Масленникова Анна Александровна, д. ф. н., проф., Осокина Наталья Юрьевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Интенциональный семантический сдвиг в сфере имен лица

Соколова Наталья Сергеевна, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. Целостность текста анекдота

Солнцева Елена Сергеевна, асс., СПбГУ. Референциальные особенности немецкого журнального репортажа

Сковородко Нина Ивановна, асс., СПбГУ. Лингвистические особенности электронных дневников-блогов немецких политиков в контексте политической коммуникации

28 марта, среда, 10.40–13.00, ауд. 182

Председатель: д. ф. н., проф. Зеленщиков Александр Васильевич

Цуциева Мария Геннадьевна, к. п. н., доц., РГПУ. Современный немецкий политический дискурс как синкретический исследовательский феномен

Спиридонова Валентина Александровна, асс., СПбГУ. К вопросу о функциональной семантике электронного интерактивного англоязычного комментария

Степаненко Нина Сергеевна, асс., СПбГЭТУ «ЛЭТИ». Особенности преобразования простых времен современного английского языка при смене типа предложения

Каменева Ольга Владимировна, ст. преп., СПбГУ. Условные конструкции с союзами if и jaba! в готском языке

Зеленщиков Александр Васильевич, д. ф. н., проф., СПбГУ. Контрфактические условные конструкции в английском языке

## ГРАММАТИКА (РУССКО-СЛАВЯНСКИЙ ЦИКЛ)

Руководитель: д. ф. н., проф. Акимова Галина Николаевна

27 марта, вторник, 14.20–17.00, ауд. 195

Председатель: д. ф. н., проф. Акимова Галина Николаевна

Акимова Галина Николаевна, д. ф. н., проф., СПбГУ. Еще раз об абзаце

Романова Татьяна Владимировна, д. ф. н., проф., Нижегородский филиал НИУ ВШЭ. Синтаксическая основа обратимого тропа

Вяткина Светлана Вадимовна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Устно-письменный нарратив в современной прозе

Смирнов Юрий Борисович, к. ф. н., доц., СПбГУ. Имена собственные и наименования

Зорина Екатерина Сергеевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Субъект повествования и автор в современном художественном тексте

Хаджихалилович Сандра Сеядовна, к. ф. н., ст. асс., Ун-т г. Задара, Задар, Хорватия. Аббревиатура: новая часть речи или новый способ образования слов (в русском и хорватском языках)?

Лазарева Виктория Александровна, соиск., к. ф. н., СПбГУ, Ун-т г. Салерно, Салерно, Италия. Имя собственное и дейксис: контексты, смыслы, толкования

28 марта, среда, 14.20—17.30, ауд. 195

Председатель: д. ф. н., проф. Акимова Галина Николаевна

Рогова Кира Анатольевна, д. ф. н., проф., СПбГУ. Семантико-функциональная классификация односоставных предложений

Алтабаева Елена Владимировна, д. ф. н., проф., Мичуринский гос. педагогич. ин-т, Мичуринск. Ресурсы русской опплативности: от периферии к ядру

Савельева Ольга Сергеевна, к. ф. н., докт., Челябинский гос. педагогич. ун-т. Системные отношения категории предметности и категории рода существительных современного русского языка

Косова Вера Алексеевна, к. ф. н., доц., КПФУ. Словообразовательная категория русского языка: план выражения

Васильевский Станислав Алексеевич, асп., СПбГУ. Несколько слов к вопросу об использовании статистического метода в анализе художественных текстов

Рыкин Евгений Юрьевич, асп., Владимирский гос. ун-т им. А. Г. и Н. Г. Столетовых, Владимир. Структура и семантика прагматических конструкций с творительным падежом ограничения в древнерусском тексте

Семёнова Анна Александровна, асп., Волгоград. Тропы в произведениях рубежа XX—XXI вв.

## ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Работа секции проводится под эгидой Национального общества прикладной лингвистики в сотрудничестве с СПбГУКИ и СПбГТУ, при поддержке ЦГПБ им. В. В. Маяковского и РЕЛОД СПб – представительства Oxford University Press

Руководитель: к. ф. н., доц. Девель Людмила Александровна

27 марта, вторник, 14.20—17.20, ауд. 15-П

Председатель: д. ф. н., проф. Зайцева Наталья Юрьевна

Балашова Татьяна Александровна, к. ф. н., доц., СПбГУКИ. Проектная технология в преподавании делового иностранного языка

Борщовецкая Валентина Дмитриевна, к. п. н., зав. каф., Белоцерковский нац. аграрный ун-т, Белая Церковь, Украина. Формы и содержание самостоятельной работы при обучении деловому английскому языку

Бурень Ирина Валентиновна, к. ф. н., доц., Ин-т правоведения и предпринимательства, Пушкин. Развитие критического мышления в преподавании делового английского языка

Виноградова Елена Владиславовна, зав. каф., Тверская гос. мед. академия. Конструктивистский подход к преподаванию делового иностранного языка в условиях перехода на ФГОС

Вишнякова Светлана Алексеевна, д. п. н., зав. каф., Смольный ин-т РАО, Санкт-Петербург. Культура речи и деловое общение в малых группах: речевая характеристика социальных ролей

Загороднюк Александр Николаевич, асп., Ульяновский гос. технический ун-т. Деловая переписка и бизнес-коммуникация на английском языке в сфере авиационной логистики

Космач Ольга Валентиновна, зав. каф., МИТСО. К вопросу использования интерактивной доски в обучении иностранному языку

Плещинская Татьяна Зигмундовна, ст. преп., МИТСО. Аббревиатуры и сокращения как средства языковой экономии в официально-деловых текстах

Ревич Изабелла Борисовна, ст. преп., СПбГУКИ. Критерии отбора ресурсов сети Интернет для изучения делового английского языка в вузе

Сухова Наталья Александровна, докт., РГПУ. Формирование поликультурной картины мира у студентов в деловой академической коммуникации

Шабанова Татьяна Васильевна, заместитель директора, СОШ № 577, Санкт-Петербург. К вопросу об эффективном использовании новых технологий в преподавании делового иностранного языка

Федичева Ольга Валериевна, к. ф. н., зав. каф., СПбГУ. Когнитивная картография как инструмент обучения деловому иноязычному общению

Ярмухамедова Флюра Махмудовна, к. т. н., доц., СПбГУКИ. Из опыта преподавания дисциплины «Этика делового переводчика»

Представитель РЕЛОД-СПб. Новинки учебной бизнес-литературы издательства Oxford University Press

28 марта, среда, 16.00—17.30, ЦГПБ им. В. В. Маяковского  
наб. р. Фонтанки, 46. Белый зал

Работает выставка учебных материалов по деловому иностранному языку  
из фондов ЦГПБ им. В. В. Маяковского

Председатель: д. п. н., проф. Попова Нина Васильевна

Иванова Ирина Вячеславовна, к. ф. н., проф., РУДН, Москва. Новые методы в обучении деловому немецкому языку

Копелева Галина Викторовна, к. ф. н., доц., СПбГУКИ. Интерактивное чтение в курсе делового французского языка

Кийко Дарья Владимировна, магистр, ун-т Марии Склодовской, Люблин, Польша. Русский и белорусский языки в бизнесе: возможна ли аналогия с Business English?

Хватов Сергей Александрович, к. ф. н., доц., Варшавский ун-т, Варшава, Польша. Деловой язык и бизнес-коммуникация в подготовке филолога-русиста

Девель Людмила Александровна, к. ф. н., доц., СПбГУКИ. Мастер-класс «Программа обучения двуязычной англо-родной лексикографии в курсе делового иностранного языка»

Попова Нина Васильевна, д. п. н., проф., СПбГУ. Роль самообразования при обучении лингвистов по программе дисциплины «Практика деловой коммуникации» в формате компетентного подхода

Представитель ЦГПБ им. В. В. Маяковского. Сообщение об информационном обслуживании и учебных материалах по деловым иностранным языкам

## VII ДЕРЖАВИНСКИЕ ЧТЕНИЯ: СОВРЕМЕННЫЕ И ИСТОРИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ БОЛГАРИСТИКИ И СЛАВИСТИКИ

Руководитель: к. ф. н., доц. Шанова Зоя Кузьминична

Секция: ИСТОРИЯ

27 марта, вторник, 15.00—18.00, Исторический ф-т СПбГУ, ауд. 20

Председатель: к. ф. н., доц. Василий Владимир Владимирович

Шувалов Петр Валерьевич, к. и. н., доц., СПбГУ. Славяне в ранневизантийских источниках

Василик Владимир Владимирович, к. ф. н., доц., СПбГУ. Христианство на востоке Балкан в IV—VII в.: конфессиональные и этнокультурные характеристики

Алимов Денис Евгеньевич, к. и. н., ст. преп., СПбГУ. «Задунайская Болгария» в IX в.: факты, гипотезы, версии

Львова Злата Александровна, д. и. н., ст. н. с., Гос. Эрмитаж, Санкт-Петербург. Актуальные проблемы истории Великой Булгарии

Залеская Вера Николаевна, д. и. н., ст. н. с., Гос. Эрмитаж, Санкт-Петербург. Актуальные проблемы изучения протоболгарского искусства

Мальцева Светлана Владиславовна, к. и. н., ст. н. с., СПбГУ. Болгарская архитектура в IX—X вв.

Иванова Екатерина Владимировна, асп. ИВИ РАН. Ответы папы Николая болгарам как памятник христианизации Болгарии

Сидякина Александра Константиновна, асп., СПбГУ. Болгарская церковь в эпоху византийского господства (1019—1186 гг.)

Шевченко Юрий Юрьевич, к. и. н., н. с., МАЭ РАН. Пещерные монастыри Болгарии

Герд Лора Александровна, д. и. н., ст. н. с., ИВИ РАН. Константинопольский патриархат в шестидесятые годы XIX в.

Колесов Александр, маг., СПбПДА. Болгарский церковный вопрос в пятидесятые-шестидесятые годы XIX в.

Веселова Марина Михайловна, асп., СПбГУ. Становление идеологии македонизма

Шакин Иван Алексеевич, учитель, СОШ № 282, Санкт-Петербург. Македонский вопрос в документах фонда Аксакова

Секция: ЛИТЕРАТУРА, ЯЗЫКОЗНАНИЕ, КУЛЬТУРА, ИСКУССТВО

29 марта, четверг, 10.00—14.00, Библиотека РАН,  
Читальный зал Славянского фонда

Председатель: к. ф. н., доц. Шанова Зоя Кузьминична

10.00—12.00

Волкова Ольга Людвиговна, зав. читальным залом Славянского фонда; Тарфова Светлана Алексеевна, ведущий библиотекарь; Шанова Зоя Кузьминична, к. ф. н., доц., СПбГУ. Презентация выставки, посвященной 200-летию со дня рождения И. И. Срезневского

Шанова Зоя Кузьминична, к. ф. н., доц., СПбГУ. Болгарские книги в библиотеке И. И. Срезневского

Калашникова Наталья Моисеевна, д. культ., проф., ведущий специалист, зав. отделом, Рос. этнографический музей, Санкт-Петербург. К вопросу об изучении «дочерних» сел (Болгария — Молдавия)

Аникин Михаил Александрович, к. иск., доц., Гос. Эрмитаж, Санкт-Петербург. «Духовный реализм» в живописи Болгарии XIX—XX веков

Димитрова Маргарита, доктор, доц., МГУ / Ин-т литературы, София, Болгария. Выражение посевности в современном болгарском языке

Минин Олег Иванович, ст. преп., СПбГУ. Профессор В. Д. Андреев фольклорист

Даскалова Бонка Христова, доктор, гл. асс., Софийский ун-т им. Кл. Охридского, София, Болгария. Сырку П. А. — знаменитый исследователь средневековой болгарской литературы. Презентация книги: Горина Л., Даскалова Б. Шедевры болгарской книжности на русской земле. София, изд. БАН

12.15–14.00

Вылчева-Тихова Кремена Георгиевна, доктор, гл. асс., Софийский ун-т им. Кл. Охридского, София, Болгария. «Додатак»... на Вук Караджич — в полза на славянския род и българския език

Трендафилов Петр Христов, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. Двенадцатая глава поэмы Гео Милева «Сентябрь»: парарелигия и богоборчество

Прасолова Наталья Владимировна, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. К 60-летию издания «Известия на института за българска литература»

Сивенкова Наталия Владимировна, асс., СПбГУ. О некоторых особенностях перевода десемантизированной лексики на русский и болгарский языки

Арефьева Мария Игоревна, магистр, ЦГПБ им. В. В. Маяковского. Польскоязычные электронные ресурсы для образования и науки. Обзор электронных баз данных, доступных в библиотеках города

Борщев Денис Александрович, зав. сектором, ЦГПБ им. В. В. Маяковского. Материалы на цифровых носителях в фонде медиатеки ИНО ЦГПБ им. В. В. Маяковского. Польский язык

Лазарева Виктория Александровна, н. с., Ун-т г. Салерно, Салерно, Италия; соиск., СПбГУ. Отрицательные модификации биноминативных предложений с именем собственным в предикативной позиции

## ДИНАМИКА РУССКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ПРОЦЕССА XIX в.

Руководитель: д. ф. н., проф. Карпов Александр Анатольевич

29 марта, четверг, 14.30–17.30, ауд. 188

Председатель: д. ф. н., проф. Карпов Александр Анатольевич

Масатака Хикита, асп., СПбГУ. Генезис темы студенчества в русской литературе: Образ студента в русской литературе второй половины XVIII в.

Афанасьева Эльмира Маратовна, к. ф. н., доц., КемГУ. Онтология имени в русской лирике начала XIX в.

Денисов Владимир Дмитриевич, к. ф. н., доц., Российский гос. гидрометеорологический ун-т, Санкт-Петербург. Романтические герои и филистеры в первых петербургских повестях Н. В. Гоголя

Перерыв 15 мин.

Калашникова Анна Леонидовна, асс., КемГУ. Образ души в лирике Ф. И. Тютчева в контексте христианской традиции

Доманский Валерий Анатольевич, д. п. н., проф., Ленинградский обл. ин-т развития образования, Санкт-Петербург. «Фламандство» в русской литературе 1840–1850-х гг.

Отрадин Михаил Васильевич, д. ф. н., проф., СПбГУ. Между «созерцанием» и «действием»: повествование в книге И. А. Гончарова «Фрегат „Паллада“»

Душечкина Елена Владимировна, д. ф. н., проф., СПбГУ. Последний опыт Н. С. Лескова в жанре святочного рассказа

Обсуждение докладов

30 марта, пятница, 14.30–18.00, ауд. 188

Председатель: д. ф. н., проф. Карпов Александр Анатольевич

Кашурников Никита Александрович, к. ф. н., н. с., ИРЛИ РАН. Достоевский и Спиноза

Соколова Татьяна Сергеевна, к. ф. н., н. с., ИРЛИ РАН. Достоевский и немецкая сентиментальная и романтическая литература первой четверти XIX в.

Тиме Галина Альбертовна, д. филос. н., к. ф. н., в. н. с., ИРЛИ РАН. Идеи А. Шопенгауэра в мировоззренческих исканиях Л. Толстого. Динамика восприятия

Перерыв 15 мин.

Созина Елена Константиновна, д. ф. н., проф., Ин-т истории и археологии Уральского отделения РАН, Екатеринбург. Об экзистенциальности прозы Ф. М. Решетникова

Долженков Петр Николаевич, к. ф. н., доц., МГУ. Пространственная форма: система персонажей в пьесах А. П. Чехова

Бугаева Любовь Дмитриевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Русская готическая проза и В. В. Набоков

Пономарев Евгений Рудольфович, к. ф. н., доц., СПбГУКИ. Г. А. Гуковский, Г. П. Макогоненко и советское идеологическое литературоведение

Обсуждение докладов

## ИСТОРИЧЕСКАЯ ЛЕКСИКОЛОГИЯ И ЛЕКСИКОГРАФИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА

Руководитель: д. ф. н., проф. Зиновьева Елена Иннокентьевна

27 марта, вторник, 14.00–18.30, ауд. 164

Председатель: д. ф. н., проф. Зиновьева Елена Иннокентьевна

Костючук Лариса Яковлевна, д. ф. н., проф., ППГУ. К прочтению надписей на псковских крестах-тельниках XVI–XVIII в. (продолжение темы)

Карамышева Любовь Михайловна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Названия рыболовных ловушек в древнерусских памятниках письменности

Коваленко Кира Иосифовна, магистр, м. н. с., ИЛИ РАН, Санкт-Петербург. Наименования растений и их описание в древнерусской литературе и азбуковниках XVII в.

Коваленко Яна Юрьевна, специалист, программист, СПбГУ. Частные письма Московской Руси XVII века: структура и языковое наполнение (на материале «Актов Иверского Святоозерского монастыря»)

Шалаева Татьяна Владимировна, к. ф. н., н. с., ИРЯ РАН. К этимологии русского *вся подноготная*

Щекин Алексей Сергеевич, к. ф. н., ст. лаб., СПбГУ. Формулы речевого этикета в Копенгагенском рукописном разговорнике XVII в.

28 марта, среда, 14.00–18.30, ауд. 164

Председатель: д. ф. н., проф. Костючук Лариса Яковлевна

Васильева Ольга Владимировна, к. ф. н., доц., СПбГУ. О наречиях в Словаре общеходного русского языка Московской Руси XVI–XVII вв.

Зиновьева Елена Иннокентьевна, д. ф. н., проф., СПбГУ. Одна из проблем лексикографической подачи фразеологизмов в историческом словаре

Кузнецов Юрий Александрович, к. ф. н., доц., СПбГУ. Лексема «единый» в русском языке: синхронный срез и языковая динамика

Малышев Александр Александрович, асп., ИЛИ РАН, Санкт-Петербург. К истории семантических изменений слов в русском языке: слово «мамелюк»

Михайлова Наталья Михайловна, бакалавр, маг., СПбГУ. Сопоставительный анализ лексикографического представления фразеологизмов одного словообразовательного гнезда в разных типах исторических словарей

Шишков Максим Сергеевич, к. ф. н., доц., СПбГУ. «Дурак стыду не знает»: об одном словообразовательном гнезде в русском языке XVI–XVII вв.

Щеглова Екатерина Александровна, асп., ИЛИ РАН. Особенности употребления фитонимов во «Фрегате „Паллада“» И. А. Гончарова

## ИСТОРИЯ ЗАРУБЕЖНЫХ ЛИТЕРАТУР. ЗВЕРЬ И ЧЕЛОВЕК В ЗАПАДНОЕВРОПЕЙСКИХ И АМЕРИКАНСКИХ ЛИТЕРАТУРАХ

Руководители: д. ф. н., проф. Лукьянец Ирина Владимировна,  
к. ф. н., доц. Миролюбова Анастасия Юрьевна

26 марта, понедельник, 14.20–17.30, ауд. 11-О

Председатель: к. ф. н., доц. Владимирова Анна Игоревна

Черницкая Людмила Александровна, д. ф. н., доц., СПбГАСУ. Функциональность анималистической образности в художественном тексте

Владимирова Анна Игоревна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Границы человеческого в творчестве Веркора

Притузова Наталья Владимировна, доц., СПбГХПА. Жюль Сюпервьель: восприятие мира животных

Маркова Елизавета Алексеевна, асп., МГУ. «Минотавр» Ф. Дюрренматта как символ двойственности

Пфау Оливер, к. ф. н., доц., СПбГУ. Сдвиг восприятия в процессе чтения: наблюдения на примере избранных стихотворений Ф. Хеббеля

Бурмистрова Елизавета Валерьевна, к. ф. н., СПбГУКИ. Мифологемы героя и монстра в поэзии Стефана Георге

26 марта, понедельник, 14.20–17.30, ауд. 190

Председатель секции: к. ф. н., доц. Апенко Елена Михайловна

Панова Ольга Юрьевна, к. ф. н., доц., МГУ. «Потешный енот», «лакей-бабуин», «терпеливый мул», «томный леопард»: топос «бестиальности негров» в американской литературе конца XVIII — начала XX вв.

Половинкина Ольга Ивановна, д. ф. н., доц., РГГУ, Москва. Мистические животные из «бестиария» Т. С. Элиота: тигр

Тимофеев Валерий Германович, к. ф. н., доц., СПбГУ. Бестиарий Набокова

Головачева Ирина Владимировна, д. ф. н., проф., СПбГУ. Кто на свете всех живее? (Волк-оборотень как триумф телесного в современной массовой литературе)

Уракова Александра Павловна, к. ф. н., ст. н. с., ИМЛИ РАН, Москва. Черный кот и золотые рыбки: к проблеме интерпретации рассказа Э. А. По

Мороз Нина Анатольевна, к. ф. н., ст. н. с., ИМЛИ РАН, Москва. Конь, корова и мама-рыба: образы животных в романе У. Фолкнера «Когда я умираю»

Делазари Иван Андреевич, к. ф. н., доц., СПбГУ. Contre le naturalisme: «Зверь в чаше» Генри Джеймса

Сиверцева Екатерина Михайловна, соиск., СПбГУ. Нечеловеческое в человеке по Кормаку Маккарти

27 марта, вторник, 14.20—17.30, ауд. 190

Председатель секции: д. ф. н., проф. Фокин Сергей Леонидович

Соколова Татьяна Викторовна, д. ф. н., проф., СПбГУ. «Птичье крыло» в регистре суггестивных иносказаний символистов

Лагутина Ирина Николаевна, д. ф. н., ИМЛИ РАН, Москва. «Ты сгораешь, мотылек...» — тайна жизни в поэзии и натурфилософии Гете

Фокин Сергей Леонидович, д. ф. н., проф., СПбГУЭФ. «Собаки» Ш. Бодлера

Лопачева Мария Каиржановна, к. ф. н., доц., СПбГУКИ. Бестиарий Г. Аполлинера и Г. Иванова

Овчарова Екатерина Эдуардовна, к. э. н., доц., СПбГПУ. Экзотические животные в путешествиях Александра Дюма, Теофиля Готье, Гюстава Флобера

Юрьев Андрей Алексеевич, к. иск-я, доц., СПбГАТИ. Бестиарий скульптора Рубека (Человек и зверь в творчестве Хенрика Ибсена)

29 марта, четверг, 14.20—17.30, ауд. 8-Л

Председатель секции: д. ф. н., проф. Попова Мария Константиновна

Попова Мария Константиновна, д. ф. н., проф., ВГУ. Образы животных в метафорике и аллегории «Кентерберийских рассказов» Дж. Чосера

Самарина Марина Сергеевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Образ волка в европейских легендах: от Капитолийской волчицы до волка Франциска Ассизского

Луничкина Ирина Юрьевна, преп., СОШ № 318, Санкт-Петербург. Человек и животный мир во францисканской агиографической литературе XIII—XIV вв.

Золотайкина Евгения Андреевна, соиск., СПбГУ. Средневековый бестиарий: образ чудовищ в средневековой литературе XIII в.

Андерсен Владимир Владимирович, ст. преп., Санкт-Петербургский ун-т кино и телевидения. Магические способности дракона и рыси в античных и средневековых представлениях

Лурье Софья Львовна, асс., СПбГУ. Гончие псы Габриэле д'Аннунцио: от салонной игрушки до метафоры поэзии

30 марта, пятница, 14.20—17.30, ауд. 7-О

Председатель: д. ф. н., проф. Анциферова Ольга Юрьевна

Анциферова Ольга Юрьевна, д. ф. н., проф., Ивановский гос. ун-т, Иваново. «Бестиарий» Генри Джеймса

Максимов Борис Александрович, к. ф. н., МГУ. Закон джунглей в «Книге джунглей» Киплинга

Рогова Ася Георгиевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Образы и взаимоотношения животных в сказках как отражение природы человека и общественных отношений (на примере сказки «Три медведя» Роберта Саути для детей и взрослых)

Домарацкая Елена Сергеевна, Американский Межконтинентальный ун-т, Лондон, Великобритания. «Животный» мир Леоноры Каррингтон

Липинская Анастасия Андреевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Зверь, человек и чудовище. «Грендель» Джона Гарднера

Ломагина Анастасия Всеволодовна, к. ф. н., доц., РГПУ. Зверь или человек? Вариации 1930-х на тему готического превращения. По новелле И. Динесена «Обезьяна»

Дьяченко Ирина Алексеевна, к. ф. н., доц., Петрозаводский гос. ун-т. Образы собаки и человека в стихотворении У. Х. Одена «Разговор с собаками» («Talking to Dogs»)

30 марта, пятница, 14.20—17.30, ауд. 190

Председатель секции: к. ф. н., доц. Светлакова Ольга Альбертовна

Борко Татьяна Иосифовна, д. филос. н., доц., Тюменский гос. ун-т. Звериные мотивы в шаманской мифологии Сибири

Светлакова Ольга Альбертовна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Границы человеческого и животного в «Дон Кихоте» Сервантеса

Надъярных Мария Федоровна, к. ф. н., ст. н. с., ИМЛИ РАН. Мифология соответствий: буквы, звери и жизнь человеческая

Дробышева Марина Николаевна, ст. преп., СПбГУ. Границы человеческого и звериного в драматургии Марина Држича

Якушкина Татьяна Викторовна, д. ф. н., СПбГУКИ. Образ собаки в литературе: порода как художественный прием

Салеен Касем Мохаммед Хелал, асп., ВГУ. Бык, человек, толпа: инстинкты и разум в романе Бласко Ибаньеса «Кровь и песок»

Бычков Егор, СПбГУ. Философские и культурные смыслы «Истории хронопов и фамов» Хулио Кортасара

31 марта, суббота, 12.20—16.00, ауд. 198

КРУГЛЫЙ СТОЛ  
ПО ПРОБЛЕМАМ КЛАССИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Председатель: д. ф. н., проф. Сидорченко Лариса Валентиновна

Бурова Ирина Игоревна, д. ф. н., проф., СПбГУ. Ренардическая поэма Э. Спенсера «Сказка матушки Хабберд»

Алилова Джульетта Гаджиевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Символ дракона в «Триумфе Оуэна» Т. Грея

Седых Элина Владимировна, д. ф. н., доц., ИВЭСЭП. Концепт «зверь» в метатексте У. Морриса

Харитоновна Мария Сергеевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Художественные особенности и функциональный аспект басен Джона Гейя

Горшкова Елена Анатольевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Мотив дружбы людей и животных в романах У. Эйнсворта 1830-х гг.

Ахтырская Вера Николаевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Поэтесса ускользящая и утаивающая: Кристина Джорджина Россетти и феномен «женского письма»

Шахназарян Наринэ Мартиросовна, к. ф. н., доц., БГУ. Философско-эстетический аспект дихотомии человек — животное в английском романтизме

Васильева Эльмира Владимировна, маг., СПбГУ. Сцены первого сватовства в романах Дж. Остин «Гордость и предубеждение» и Э. Гаскелл «Север и Юг»: руссоистский импульс в английском женском романе XIX в.

Климовская Алиса Яковлевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Приемы анималистического жанра в палитре изобразительных средств Б. Пим и А. Брукнер

ИСТОРИЯ ЗАРУБЕЖНЫХ ЛИТЕРАТУР.  
ЛИТЕРАТУРНЫЕ И ИСТОРИЧЕСКИЕ СУДЬБЫ  
РУССОИЗМА. К 300-летию со дня рождения Ж.-Ж. Руссо

Руководитель: д. ф. н., проф. Лукьянец Ирина Владимировна

28 марта, среда, 14.20—18.00, ауд. 190

Председатель: д. ф. н., проф. Лукьянец Ирина Владимировна

Голубков Андрей Васильевич, к. ф. н., ст. н. с., ИМЛИ РАН, Москва. Следы руссоизма во французской риторике конца XVIII в.: между «этосом» и «патосом»

Круглов Алексей Николаевич, д. филос. н., проф., РГУ, Москва. Влияние Руссо на представления Канта о России

Златопольская Алла Августовна, к. филос. н., РНБ, Санкт-Петербург. Историческая судьба трактата Руссо «Об общественном договоре» в России

Лукьянец Ирина Владимировна, д. ф. н., проф., СПбГУ. Смертная казнь в творчестве Ж.-Ж. Руссо

Полосина Алла Николаевна, к. ф. н., Музей-усадьба Л. Н. Толстого «Ясная Поляна», Тула. Руссоистские идеи в творчестве Л. Н. Толстого

Цветков Юрий Леонидович, д. ф. н., проф., Ивановский гос. ун-т. Ж.-Ж. Руссо и концепция литературы модерна в германистике

Силецкая Ольга Анатольевна, к. ф. н., преп., МГУ. Религия Бахаи: ближневосточное овеществление руссоизма

29 марта, четверг, 14.20—18.00, ауд. 190

Председатель: д. ф. н., проф. Алташина Вероника Дмитриевна

Алташина Вероника Дмитриевна, д. ф. н., проф., РГПУ. Общие топосы двух великих романов («Кливленд» аббата Прево и «Юлия» Руссо)

Ермакова Полина Юрьевна, асп., ЕУ. Мода на Руссо и визуальные интерпретации «Сентиментального путешествия по Франции и Италии 1768 года» Лоренса Стерна

Корнилова Елена Николаевна, д. ф. н., проф., МГУ. Руссоизм Дж. Г. Байрона

Кафанова Ольга Бодовна, д. ф. н., проф., Санкт-Петербургский гос. ун-т водных коммуникаций. Какой роман Жорж Санд Толстой мог назвать прекрасным? (Руссоизм как основа сближения двух художников)

Гродецкая Анна Глебовна, к. ф. н., ст. н. с., ИРЛИ РАН. Героиня в конце романа (Руссо, Гончаров, Чернышевский)

Степанова Наталья Николаевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Идея литературного космополитизма Ж.-Ж. Руссо

Селитрина Тамара Львовна, д. ф. н., проф., БГПУ. Ж.-Ж. Руссо на страницах дневника Джона Фаулза

ИСТОРИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА  
И КУЛЬТУРНАЯ ПАМЯТЬ НАРОДА

Руководитель: д. ф. н., проф. Черепанова Ольга Александровна

27 марта, вторник, 10.30—14.00, ауд. 195

Председатели: д. ф. н., проф. Смолина Ксения Павловна,  
к. ф. н., доц. Годизова Зара Иосифовна

Смолина Ксения Павловна, д. ф. н., проф., Московский гос. педагогич. ун-т. Языковая глобализация и языковой менталитет

- Тарланов Замир Курбанович, д. ф. н., проф., Ин-т языка, литературы и искусства ДНЦ РАН, Махачкала. К проблемам типологии предложения по цели высказывания
- Смирнова Галина Юрьевна, к. ф. н., доц., Северо-Западный ин-т РАНХ и ГС, Санкт-Петербург. К идее полноты в русском языке: «пустое множество» и «полное ничтожество»
- Лопутько Ольга Петровна, к. ф. н., доц., НГПУ. Знакообразование в сфере формульной культуры древнерусского языка и семантический синкретизм
- Годизова Зара Иосифовна, к. ф. н., доц., СОГУ. Формирование конфиксального способа словопроизводства в русском языке XI—XVII вв. (на материале сативных глаголов)
- Ватанабэ Кику, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. Позиция «Бога» и позиция «насекомого»: характеристика инфинитивных предложений в типологическом ракурсе
- Цумштейн Мирьям, магистр, доц., Цюрихский университет, Цюрих, Швейцария. Парадигматическая асимметрия старославянского пассива на материале Маринского Евангелия
- Лебединская Виктория Григорьевна, к. ф. н., доц., Пятигорский гос. лингвистический ун-т. Наименования единиц измерения ткани (по данным архивных источников XI—XVII вв. и словарей)
- Козлова Татьяна Владимировна, к. ф. н., доц., Московский гос. областной социально-гуманитарный ин-т, Коломна. О некоторых орфографических особенностях Александро-Невского списка Толковой палеи (XIV в.), связанных с отражением новгородского диалекта

29 марта, четверг, 10.30—14.00, ауд. 195

Руководители: д. ф. н., проф. Кортава Татьяна Владимировна,  
д. ф. н., доц. Семенов Петр Александрович

- Кортава Татьяна Владимировна, д. ф. н., проф., МГУ. Тропы и фигуры в эпистолярном стиле второй половины XVII в.
- Семенов Петр Александрович, д. ф. н., доц., Балтийский ин-т иностранных языков и межкультурного сотрудничества. Функции модально-временных форм в языковой композиции «самой неудачной» оды М. В. Ломоносова
- Духанина Александра Владимировна, к. ф. н., м. н. с., ИРЯ РАН. Особенности редактирования текста Жития Стефана Пермского по спискам XVII в.
- Ушакова Александра Павловна, к. ф. н., доц., Тюменский гос. ун-т. Проблемы перевода произведения св. Иоанна Тобольского «Феатрон»: лексико-семантический уровень
- Щекин Алексей Сергеевич, к. ф. н., ст. лаб., СПбГУ. Русская лексика в сочинении П. Джовио (Павла Иовия) о России
- Литвина Татьяна Александровна, к. ф. н., доц., Казанский (Приволжский) федеральный ун-т, Казань. Текстобразующие функции приемов сочетания однокоренных и близкозначных слов в языке произведений патриарха Гермогена

- Николаева Наталья Геннадьевна, к. ф. н., доц., Казанский гос. мед. ун-т. «Сказы Ан-дрея»: комментарии А. Курбского к его переводу «Богословия» Иоанна Дамаскина в лингвистическом аспекте
- Бовсуновская Анна Ивановна, к. ф. н., преп., Казанская духовная семинария, Казанский гос. мед. ун-т. Епифаний Славинецкий как переводчик «Богословия» Иоанна Дамаскина
- Шумило Светлана Михайловна, к. ф. н., доц., Черниговский национальный педагогич. ун-т им. Т. Г. Шевченко, Чернигов, Украина. Акафистные композиции в Житии Сергия Радонежского

## ИСТОРИЯ ЯЗЫКА (РОМАНО-ГЕРМАНСКИЙ ЦИКЛ)

Руководитель: д. ф. н., проф. Баева Галина Андреевна

29 марта, четверг, 16.00—19.00, ауд. 204

Председатель: д. ф. н., проф. Нефедов Сергей Трофимович

- Власов Сергей Васильевич, к. ф. н., доц., СПбГУ. Отбор слов и языковая норма в различных изданиях словаря Ришле (1680—1769 гг.)
- Баева Галина Андреевна, д. ф. н., проф., СПбГУ. Понятие нормы в трактате Й. Эллингера «KleyderTeufel» (1629)
- Гусарова Надежда Васильевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Структурно-семантические изменения в названиях улиц Лондона (диахронический аспект)
- Степанова Ксения Андреевна, асс., СПбГУ. Английские диалектизмы скандинавского происхождения на территории графства Линкольншир
- Флакман Мария Алексеевна, асс., СПбГЭТУ «ЛЭТИ». Сохранение среднеанглийского долгого u /u:/ в составе английских звукоподражаний
- Пузейкина Лариса Николаевна, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. Исследования немецких диалектов в России (середина XX — начало XXI вв.)
- Тихонова Елена Сергеевна, к. ф. н., ст. преп., СПбГЭТУ «ЛЭТИ», Митлянский Филипп Максимович, асс., МГУ. Обстоятельства времени в «Старшей Ливонской Рифмованной хронике»
- Нифонтова Дарья Евгеньевна, асс., СПбГУ. Языковые маркеры речевой стратегии самопрезентации в фастнахшпиях Ганса Закса

30 марта, пятница, 16.00—19.00, ауд. 204

Председатель: д. ф. н., проф. Баева Галина Андреевна

- Нефедов Сергей Трофимович, д. ф. н., проф., СПбГУ. Эвиденциальный конъюнктив в структуре древневерхненемецкого нарратива



Бирр-Цуркан Лилия Федоровна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Особенности синтаксиса «Lobsprüche» конца XVII — XVIII вв.

Москалюк Галина Сергеевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Структурно-прагматическая вариативность древнемецких заговоров

Георгиади Ирина Владиленовна, ст. преп., СПбГУ. Становление жанра рекламного объявления в XVIII в. (на материале газеты Winnerisches Diarium/Wiener Zeitung)

Кулигин Андрей Сергеевич, асп., КПФУ. О словообразовательном статусе формативов —scaf(t), -tuom, -heit в древневерхненемецком языке (на материале перевода евангельской гармонии Татиана)

Новицкая Ирина Владимировна, к. ф. н., доц., Томский гос. ун-т. Словообразовательная категория абстрактных существительных в древнегерманских языках (на материале готского и древневерхненемецкого языков)

Дмитриева Мария Николаевна, ст. преп., СПбГУЭФ. Языковые способы авторизации высказывания (на материале древнемецких вопросительных предложений)

Милованова Наталья Сергеевна, асс., СПбГУ. Проблемы перевода батальной лексики (на примере внутриязыкового перевода «Песни о нибелунгах»)

## ИСТОРИЯ, ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ИСКУССТВ И ГУМАНИТАРНЫХ НАУК

Руководитель: д. ф. н., проф. Касевич Вадим Борисович

28 марта, среда, 14.20—17.30, ауд. 203

Председатель: д. ф. н., проф. Касевич Вадим Борисович

Марченко Ольга Игоревна, д. ф. н., проф., СПбГУ. Искусство памяти как риторическая категория

Комиссаров Борис Николаевич, д. и. н., проф., СПбГУ. Двести лет российского консульского дипломатического присутствия в Латинской Америке (1811—2011 гг.)

Тимофеев Валерий Германович, к. ф. н., доц., СПбГУ. О пропедевтике преподавания литературы

Забулионте Кристина Иосифовна, ст. преп., СПбГУ. Типологический подход как основополагающий методологический принцип в изучении истории театра

Тимофеева Алена Борисовна, ст. преп., СПбГУ. Требования широты образования и возможности УМК «Global»

29 марта, четверг, 14.20—17.30, кинозал

Председатель: к. ф. н., доц. Кожевникова Людмила Петровна

Некора Наталья Евгеньевна, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. Парадигмальная модель как способ описания русской лингвокультуры в методических целях

Репина Татьяна Юрьевна, ст. преп., СПбГУ. Языковая политика и реализация принципа межкультурности в образовании многонациональных государств

Кожевникова Людмила Петровна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Грамматические трудности в методическом аспекте

Румянцева Елена Владимировна, к. п. н., ст. преп., СПбГУ. Обучение коммуникативному поведению на занятиях по русскому языку

Ершова Евгения Олеговна, ст. преп., СФУ. Букварь как уникальное средство формирования образа России и ее языка (начало XIX в.)

Ровенко Елена Владимировна, преп., асп., МГК. К проблеме стиливого «перевода» живописного произведения: шедевры мэтров глазами учеников, последователей и «оппонентов» (Д. Веласкес, Э. Делакруа, Э. Мане, П. Сезанн, В. Ван Гог, О. Редон, П. Пикассо)

## КИНО | ТЕКСТ

Руководитель: к. ф. н., доц. Бугаева Любовь Дмитриевна

*Секция проводится совместно с Санкт-Петербургским отделением  
Российского института культурологии*

26 марта, понедельник, 16.00—21.00, ауд. 25

Председатель: к. ф. н., доц. Бугаева Любовь Дмитриевна

Чукуров Андрей Юрьевич, к. культ., доц., РГПУ. Портрет с Одиночеством, или Финский кинематограф в гендерном дискурсе

Русакевич Павел Арсеньевич, асп., СПбГУ. Вообразить означающее

Семенова Наталья Валерьевна, ст. преп., СПбГУ. «Три песни о Ленине» Дзиги Вертова и сталинский фольклор

Шарапова Марина Александровна, асп., ВГИК. Трансформация идеала: «Коммунист» Райзмана и «Край» Учителя

КРУГЛЫЙ СТОЛ:

ВИЗУАЛЬНОЕ В ПРОЦЕССЕ ЛИТЕРАТУРНОГО ТВОРЧЕСТВА

Участники: Перельштейн Роман Максович, к. иск. н., ст. н. с., ВГИК; Полищук Вера Борисовна, к. ф. н., редактор-переводчик, издательство «Прайм-Еврознак»; Лисе-

ев Роман Петрович, к. ф. н., доц., СПбГУ; Вьюгин Валерий Юрьевич, д. ф. н., в. н. с., ИРЛИ РАН; Штульман Андреас, PhD, проф., Гамбургский ун-т, Гамбург, Германия; Пинежанинова Наталья Павловна, к. ф. н., доц., СПбГУ; Венкова Алина Владимировна, к. культ., доц., СПб РИК; Степанов Михаил Александрович, к. филос. н., н. с., СПб РИК

27 марта, вторник, 14.00—21.30, ауд. 188

Председатель: к. ф. н., доц. Бугаева Любовь Дмитриевна

Мариевская Наталья Евгеньевна, к. иск., доц., ВГИК. Нелинейное время фильма

Конева Анна Владимировна, к. филос. н., доц., РГПУ, СПб РИК. Философия времени в современном кинематографе

Науменко Надежда Витальевна, к. филос. н., доц., СПбГУ. Порядок восприятия символических образов кинематографа

Перельштейн Роман Максович, к. иск., ст. н. с., ВГИК. Многомерный символ картины Иштвана Сабо «Будапештские сказки»

Игнатов Кирилл Юрьевич, к. ф. н., доц., МГУ. Составляющие вертикального контекста экранизации художественного текста и их функции

Стрельникова Алла Алексеевна, к. ф. н., доц., Московский гос. областной ун-т, Москва. Советское кино и революционная драматургия Веймарской республики: пути диалога

Двинятина Жамила Рузмаматовна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Стертая и оживленная метафора в киноязыке советского кино 1960-х годов

Ваганова Ольга Константиновна, асп., ВГУ. «Вечный муж»: «вечные» темы на «перекрестке» культур

Левицкий Вячеслав Андреевич, асп., КНУ. Киевский текст в цикле мультфильмов о трех богатырях: парадоксы обозначения

Щукина Дарья Алексеевна, д. ф. н., проф., СПбГУ. «Дни Турбиных» / «Белая гвардия»: социокультурная прагматика экранизации

Перерыв 20 мин.

Штульман Андреас, PhD, проф., Гамбургский ун-т Гамбург, Германия. Интертекстуальность и интермедийность в кинематографе

Коршунов Всеволод Вячеславович, асп., ВГИК. Полночь на Манхэттене: интертекстуальные стратегии Вуди Аллена

Кащенко Елена Сергеевна, к. иск., доц., СПбГУ. «Станный маленький уродец»: героиня трилогии «Миллениум» С. Ларссона в тексте и на экране

Липатов Данила, асп., РГГУ, Москва. Эстетика минимализма в современном немецком кинематографе

Джумайло Ольга Анатольевна, к. ф. н., доц., ЮФУ. Поэтика исповедальной само-рефлексии в литературе и кинематографе (на материале кинотекста «Тристам Шенди: История петушка и бычка» (2005) М. Уинтерботтома)

Обросков Анатолий Альбертович, главный редактор, газета «Мир без наркотиков». Фильм Романа Полански «Призрак» как эстетический манифест и автобиография

Бурукина Ольга Алексеевна, к. ф. н., доц., НИУ ВШЭ, Москва. Автотекстуальность в творчестве Тима Бёртона

Ленцман Мария Михайловна, асп., СПбГУ. Эволюция представления произведения в англоязычных кинотекстах: социолингвистический аспект

Пинежанинова Наталья Павловна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Поэтический видеоклип как способ экранизации поэтического произведения

## КЛАССИЧЕСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ

Руководитель: к. иск., доц. Алмазова Нина Александровна

27 марта, вторник, 14.30—17.30, ауд. 240

Председатель: к. ф. н., доц. Алмазова Нина Александровна

Новокшонов Дмитрий Евгеньевич, ст. преп., СПбГУ. К этимологии *margo* в латинском языке

Филимонов Евгений Геннадьевич, к. ф. н., доц., СПбГУ. *Puere > puer, vire > vir*: фонетическое изменение или грамматическая аналогия?

Кормилина Анна Андреевна, асп., СПбГУ. Представления о порядке слов в античной грамматической традиции

Ермолаева Елена Леонидовна, к. ф. н., доц., СПбГУ. *Matro Pitaneus, Convivium Atticum I, 18—21: echini*

Захарова Екатерина Анатольевна, ст. преп., СПбГУ. «*Gai Plinii disciplina maturitasque*». Плиний Младший как один из образцов эпистолярной прозы для Аполлинария Сидония

28 марта, среда, 16.00—18.30, ауд. 215а

Председатель: к. ф. н., доц. Желтова Елена Владимировна

Поплавская Лариса Борисовна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Фокус зрительного восприятия *ta erotica* в древнегреческой литературе

Казанская Мария Николаевна, магистр, Университет Сорбонна: Париж IV, Париж, Франция, соиск., СПбГУ. Угроза Демарата (*Hdt. VI, 67*)

Барзах Зоя Анатольевна, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. Soph. El. 1413—1414: текст и интерпретация

Алмазова Нина Александровна, к. иск., доц., СПбГУ. О подлинности стиха Eur. Orest. 1384

29 марта, четверг, 14.30—17.30, ауд. 171

Председатель: к. ф. н., доц. Ермолаева Елена Леонидовна

Ребрик Виктор Васильевич, PhD, Православный ин-т религиоведения и церковных искусств, Санкт-Петербург. Источники экскурса о евреях (Tas. Hist. V, 1—10)

Братухин Александр Юрьевич, к. ф. н., доц., Пермский гос. национальный исследовательский ун-т, Пермь. К вопросу об аллегории у Тертуллиана в De bart. 12, 7

Василик Владимир Владимирович, к. ф. н., доц., СПбГУ. Гимн Phos hilaron («Свете Тихий») в контексте античной поэтики и раннехристианской апокалиптики

Успенская Анна Викторовна, д. ф. н., проф., СПбГУП. Античные рецепции в творчестве Гоголя: от травестии до трагедии

Брагова Арина Михайловна, к. и. н., доц., ННГЛУ. Система упражнений для обучения студентов-лингвистов чтению и переводу латинских текстов

Андреева София Эдуардовна, учитель, Санкт-Петербургская классическая гимназия № 610. Первая русская революция и гимназия (по архивным материалам, на примере Тульской мужской гимназии)

## ЛЕКСИКОЛОГИЯ И ФРАЗЕОЛОГИЯ (РОМАНО-ГЕРМАНСКИЙ ЦИКЛ)

Руководитель: д. ф. н., доц. Мед Наталья Григорьевна

27 марта, вторник, 10.30—14.00, ауд. 240

Председатели: к. ф. н., доц. Елисеева Варвара Владимировна;  
к. ф. н., доц. Курило Наталия Алексеевна

Банин Владимир Александрович, к. ф. н., доц., Вятский гос. гуманитарный ун-т, Киров. Трудности речепроизводства метафор в межкультурной коммуникации

Богомякова Елена Владимировна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Семантическая деривация как способ образования этнических прозвищ в немецком языке

Елисеева Варвара Владимировна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Английские неологизмы XXI в.: некоторые тенденции словообразования и функционирования

Курило Наталия Алексеевна, к. ф. н., доц., МГЛУ. К вопросу о моделируемости процесса аббревиации

Малинка Алена Владимировна, асп., Сургутский гос. педагогич. ун-т. Когнитивные аспекты лексической номинации «количество» в современном английском языке

Мишутинская Елена Алексеевна, к. ф. н., доц., Вятская гос. сельскохозяйственная академия, Киров. «Автомобиль» в английском сленге

Россихина Мария Юрьевна, к. ф. н., доц., НИУ ВШЭ, Москва. О лексико-семантических процессах в немецком молодежном жаргоне (на материале словарей XX в.)

Слинина Людмила Ярославна, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. Словообразование в немецком молодежном сленге: типы и тенденции

Цикорева Полина Николаевна, асп., СПбГУ. Механизмы синтаксической деривации параметрических прилагательных норвежского языка

Шилина Анна Викторовна, асп., СПбГУ. Слова с семой «запах» и их функционирование в англоязычных рекламных текстах

28 марта, среда, 10.30—14.00, ауд. 241

Председатели: д. ф. н., доц. Иванова Елизавета Васильевна,  
к. ф. н., доц. Кольцова Елена Александровна

Бутина Александра Анатольевна, асп., СПбГУ. Особенности фразеологических образов, вербализующих зооконцепты CAT и DOG

Иванова Елизавета Васильевна, д. ф. н., доц., СПбГУ. Концепт — цель и средство когнитивного анализа

Кольцова Елена Александровна, к. ф. н., доц., Ивановский гос. энергетический ун-т. Ценностные ориентиры английского этноса: гендерный аспект (на материале имен лица)

Коновалова Мария Николаевна, асп., СПбГУ. Выражение «Patriotism is the last refuge of a scoundrel». История употребления. The twists and turns in the life of a phrase «Patriotism is the last refuge of a scoundrel»

Кононова Инна Владимировна, д. ф. н., доц., СПбГУЭФ. Репрезентация доминантных морально-этических концептов в лексико-фразеологической системе современного английского языка

Москаленко Анна Валерьевна, асп., СПбГУ. Концепт «хищная птица» в английской фразеологической картине мира

Сибирякова Марина Андреевна, асп., Ивановский гос. ун-т. Ценностные ориентиры молодежи Германии (сквозь призму гендера)

Степанова Наталия Валентиновна, асп., СПбГЭТУ «ЛЭТИ». Анализ концептов НЕУДАЧА/FAILURE и СТРАХ/FEAR в экономической прессе кризисных периодов

Хромихин Андрей Дмитриевич, ст. преп., СПбГУ. Концепты в международных отношениях

Шадрина Надежда Амиршоевна, к. ф. н., доц., СПбГУ, Меньщикова Елена Викторовна, асп., СПбГУ. Языковая реализация концепта «Friend» в современном английском языке

Якушкина Ксения Валерьевна, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. Эвфемистические способы сокрытия «убийства» в испанском политическом дискурсе

28 марта, среда, 14.00—17.30, ауд. 212

Председатели: д. ф. н., проф. Чекалина Евгения Михайловна;  
к. ф. н., доц. Абакумова Ольга Борисовна

Абакумова Ольга Борисовна, к. ф. н., доц., Орловский гос. ун-т. Пословица и оценка

Жулёва Елизавета Сергеевна, асп., СПбГУ. Категория пространства и ее национальная специфика (на примере фразеологизмов немецкого языка)

Коноплева Наталья Вячеславовна, к. ф. н., асс., КПФУ. Фразеологические единицы с компонентом «вода» в английском, русском и испанском языках (лингвокультурологический аспект)

Ливанова Александра Николаевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. История одного норвежского фразеологизма

Мельгунова Анна Владиславовна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Влияние феминистской лингвистики на лексику современного немецкого языка

Новожилова Ксения Ростиславовна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Стилистика и лингвистика текста (прошлое и настоящее)

Парина Ирина Сергеевна, к. ф. н., докт., МГУ. Влияние этимологии немецких идиом на их употребление

Силинская Наталия Павловна, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. Биноминативная тавтология N сор N в английских коммуникативных фразеологизмах и свободных предложениях

Соколова Ксения Андреевна, асп., СПбГУ. Семантические особенности цветолексемы «желтый» во фразеологии испанского, французского и итальянского языков

Чекалина Евгения Михайловна, д. ф. н., проф., СПбГУ. О новых горизонтах французской лексикологии

30 марта, пятница, 10.30—14.00, ауд. 10-0

Председатели: к. ф. н., доц. Жаров Борис Сергеевич;  
к. ф. н., проф. Оношко Вячеслав Николаевич

Влавацкая Марина Витальевна, к. ф. н., доц., Новосибирский гос. технический ун-т. Синтагматический компонент лексического значения слова в контексте комбинаторной семасиологии

Воевудская Оксана Михайловна, к. ф. н., доц., ВГУ. Проблемы лексико-семантической типологии северогерманских языков

Воевудский Дмитрий Сергеевич, асп., ВГУ. Параметрические характеристики лексики нидерландского языка

Киселёва Светлана Владимировна, д. ф. н., доц., НИУ ВШЭ СПбФ. Некая абстрактная сущность, связывающая все значения многозначного слова (глагола)

Манерова Кристина Валерьевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. О некоторых особенностях авторской лексикографии (на примере словаря немецкого идиолекта М. В. Ломоносова)

Оношко Вячеслав Николаевич, к. ф. н., проф., Вятский гос. гуманитарный ун-т, Киров. Лексикографические аспекты полисемии в немецком языке

Сафонова Наталья Васильевна, к. ф. н., доц., БрГУ. Вариативность лексики норвежских диалектов

## ЛЕКСИКОЛОГИЯ. ЛЕКСИКОГРАФИЯ (РУССКО-СЛАВЯНСКИЙ ЦИКЛ)

Руководитель: д. ф. н., проф. Садова Татьяна Семеновна

26 марта, понедельник, 14.20—17.00, ауд. 209

Председатель: д. ф. н., проф. Поцепня Дина Михайловна

Маринова Елена Вячеславовна, д. ф. н., проф., ННГУ. Особенности адаптации «инговых» существительных в современной русской речи

Сенько Елена Викторовна, д. ф. н., проф., СОГУ. Лексико-фразеологическая конденсация как механизм словарного обновления в современном русском языке

Семенова Софья Юльевна, к. ф. н., доц., РГГУ. Коллекция семейных высказываний

Лукьянова Людмила Владимировна, к. ф. н., доц., Санкт-Петербургский гос. лесотехнический ун-т. «Терракотовая старуха» как важнейший элемент смысловой и эстетической организации одноименного романа Е. Чижовой

Шетэля Виктор Мечиславович, к. ф. н., доц., Московский педагогич. гос. ун-т. История слова «куча» (кучки), «кущи» в русском и польском языках

Захватаева Ксения Сергеевна, асп., СОГУ. Семантические заимствования в русском языке и их английские этимоны

27 марта, вторник, 11.00—16.30, ауд. 209

Председатель: д. ф. н., проф. Садова Татьяна Семеновна

- Булыгина Елена Юрьевна, к. ф. н., доц.; Трипольская Татьяна Александровна, д. ф. н., проф., НГПУ. Лингвокультурологическое описание наименований городских пространств (на материале разных типов словарей)
- Синелева Анастасия Васильевна, к. ф. н., доц., ННГУ. Опыт фреймового представления структуры и содержания словарных статей в терминологических словарях
- Смирнова Галина Юрьевна, к. ф. н., доц., Северо-Западный ин-т РАНХиГС, Санкт-Петербург. Скобки: слово vs математический знак
- Меркулова Инна Александровна, к. ф. н., доц., ВГУ. Исследование лексики славянских языков методом параметрического анализа словаря
- Макеева Елена Вячеславовна, к. ф. н., доц., Московский педагогич. гос. ун-т. Семантическая трансформация западноевропейизмов в поэтических текстах А. С. Пушкина и М. Ю. Лермонтова
- Кожяева Юлия Александровна, асп., СПбГУ. Какого цвета красота? (Вербализация эстетической категории в русской фольклорной песне)

Перерыв 13.30—14.00

Председатель: д. ф. н., проф. Ивашко Людмила Александровна

- Мартинovich Геннадий Ананьевич, д. ф. н., Санкт-Петербург. Сравнительный анализ коммуникативно-тематических полей «Береза» (по поэтическим произведениям С. Есенина, Н. Клюева и С. Клычкова)
- Колосько Елена Валентиновна, к. ф. н., ст. н. с., ИЛИ РАН. Лексикографическое описание устойчивых выражений диалогической речи
- Смирнова Людмила Георгиевна, к. ф. н., доц., Смоленский гос. ун-т. К вопросу о классификации лексики с оценочным компонентом значения
- Лоскутова Ксения Никитична, асп., Министерство иностранных дел РФ (Москва). Ключевые слова в синхронных срезах общественно-политической лексики (на примере слова «трудоустройство» в советских Конституциях 1918 и 1936 гг.)
- Александровская Мария, асп., Латвийский ун-т, Рига, Латвия. Использование электронного словаря концептов в обучении иностранным языкам
- У Шу-Хуа, к. ф. н., асс. проф., Кун Шан университет, Йонгканг, Тайвань. О составлении словаря русской культуры для иностранных студентов
- Цофина Юлия Александровна, соиск., ЯГПУ. Лексикографирование эмотивного значения (на примере междометий)

## РУССКАЯ ЛИТЕРАТУРНАЯ КУЛЬТУРА XVIII ВЕКА

Руководитель: д. ф. н., проф. Бухаркин Петр Евгеньевич

*Заседания посвящены пятилетию деятельности научно-исследовательского семинара «Русский XVIII век»*

30 марта, пятница, 12.30—17.00, кинозал

Председатель: д. ф. н., проф. Бухаркин Петр Евгеньевич

- Федорак Назар, к. ф. н., доц., Львовский Национальный ун-т, Львов, Украина. Конфессиональное противостояние в произведениях Герасима Смотрицкого и Мишеля Монтеня: гуманистический аспект
- Волков Сергей Святославович, к. ф. н., ст. н. с., ИЛИ РАН. Принципы лексикографического описания русских риторических трактатов XVIII в.
- Бухаркин Петр Евгеньевич, д. ф. н., проф., СПбГУ. Риторический замысел «Слова благодарственного на освящение Академии художеств» М. В. Ломоносова
- Матвеев Евгений Михайлович, к. ф. н., ст. н. с., ИЛИ РАН. Рифма и поэтический язык М. В. Ломоносова
- Лемешев Константин Николаевич, н. с., ИЛИ РАН. М. В. Ломоносов как читатель и переводчик И.-К. Готшеда

Перерыв 40 мин.

- Гуськов Николай Александрович, к. ф. н., доц., СПбГУ. Из наблюдений над русской литературной мифологией XVIII века
- Екуч Ульрике, dr. habil., проф., ун-т Э. М. Арндта, Грейфсвальд, Германия. Григорий Потемкин в поэзии Василия Петрова
- Жеребкова Елена Владимировна, асп., СПбГУ. Слово vs реальность: Н. М. Карамзин («Деревня») и А. С. Пушкин («Евгений Онегин»)
- Тираспольская Анна Юрьевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. О некоторых особенностях смыслопорождения в светской повести Н. М. Карамзина «Юлия»
- Галанина Юлия Евгеньевна, ст. н. с., Российский гос. ин-т истории искусств, Санкт-Петербург. В. Э. Мейерхольд в 1910-е годы и комедия аннинского времени
- Пономарева Марина Валерьевна, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. Информационно-поисковая система по истории русской литературы XVIII в.: проблема лемматизации имен собственных при семантической разметке текста
- Презентация изданий, подготовленных участниками семинара «Русский XVIII век» в 2007—2011 гг.

## ЛИТЕРАТУРНЫЙ ПРОЦЕСС В РОССИИ ПЕРВОЙ ПОЛОВИНЫ XX ВЕКА

Руководитель: к. ф. н., доц. Гуськов Николай Александрович

27 марта, вторник, 11. 00—13. 00, ауд. 188

Гостева Анна Владимировна, асп., ВГУ. «Он пугает, и мне — страшно!»

Загороднюк Александр Николаевич, асп., Ульяновский гос. технический ун-т. Интерпретация дискурса Андрея Платонова на основе зарубежной практики

Ефремова Олеся Александровна, асп., НГПУ. Пространственная организация дореволюционных повестей А. М. Ремизова

Головина Ирина Сергеевна, асп., Самарский гос. ун-т. Типология незавершенных поэм Марины Цветаевой

Малых Вячеслав Сергеевич, асп., Удмуртский гос. ун-т, Ижевск. Принцип троичности в стихотворении Н. С. Гумилева «У цыган»

Храмых Антон Викторович, соиск., Петрозаводский гос. ун-т. Концепт «музыка» в публицистике А. Платонова воронежского периода (1918—1926)

28 марта, среда, 10.30—13.30, ауд. 188

Тимофеев Александр Генрихович, к. ф. н., сотр., Всероссийский музей А. С. Пушкина, Санкт-Петербург. Письма Г. В. Чичерина к М. А. Кузмину как источниковедческий ресурс

Лебедева Светлана Николаевна, к. ф. н., доц., Волжский ун-т им. В. Н. Татищева, Тольятти. «Душа так и вопит...» (Человек и время в эпистолярном диалоге И. М. Касаткина и С. Я. Подъячева)

Куранда Елена Леонидовна, к. ф. н., докт., Московский педагогич. гос. ун-т. Швамброния Мариэтты Шагинян

Гуськов Николай Александрович, к. ф. н., доц., СПбГУ. Цикл П. Г. Антокольского «Кубок Большого Орла»: проблемы творческой истории

Перерыв: 11.50—12.10

Рождественская Милена Всеволодовна, д. ф. н., проф., СПбГУ. К вопросу о так называемом «северном тексте» в русской поэзии первой трети XX в.

Ерохина Ирина Владиславовна, к. ф. н., доц., Тульский гос. педагогич. ун-т. Цитатный контрданс одной строфы «Поэмы без героя» Анны Ахматовой

Тверьянович Ксения Юрьевна, к. ф. н., Санкт-Петербург. Стихотворный ритм и композиция в сказке К. И. Чуковского «Крокодил»

Шестакова Татьяна Анатольевна, к. ф. н., докт., СПбГУ. Семантика жанра песни в «Котловане» А. Платонова (гносеологический аспект)

15. 00—19.30, ауд. 124

Зубова Людмила Владимировна, д. ф. н., проф., СПбГУ. ЖЖ МЦ

Никульцева Виктория Валерьевна, к. ф. н., доц., Московский гос. областной ун-т. Эстетика порока в поэзии Д. Бурлюка: словотворчество, формообразование, синтаксис

Мельникова Надежда Николаевна, к. ф. н., редактор, Издательский центр РГГУ, Москва. К вопросу о структуре «бордельного пространства» русской литературы

Ануфриев Анатолий Евдокимович, д. ф. н., проф., Вятский гос. гуманитарный ун-т, Киров. Поэтика хронотопа в романе Г. Газданова «Пробуждение»

Перерыв: 16.20—16.40

Токарев Дмитрий Викторович, д. ф. н., ИРЛИ РАН. Бальзак и Сведенборг в стихотворениях Бориса Поплавского «Серафита I» и «Серафита II»

Бреслер Дмитрий Михайлович, асп., СПбГУ. О возможном литературном источнике «новеллы о портном»: К. Вагинов и Бергстедт

Белоусов Александр Федорович, к. ф. н., доц., СПбГУКИ. Исторический фон рассказа Л. Добычина «Портрет»

Григорьева Людмила Павловна, к. ф. н., доц., СПбГУ. О прототипе одного из персонажей романа «Мастер и Маргарита» М. А. Булгакова

Дискуссия. Подведение итогов работы секции: 18.00—19.30

## ЛИТЕРАТУРНЫЙ ПРОЦЕСС В РОССИИ ВТОРОЙ ПОЛОВИНЫ XX ВЕКА

Руководитель: д. ф. н., проф. Большев Александр Олегович

28 марта, среда, 14.20—17.30, ауд. 7-0

Умеров Шамиль Гамидович, к. ф. н., доц., МГУ. Жажда жизни: новейшая русская проза о детях

Белоус Людмила Владимировна, к. ф. н., доц., Северо-Осетинский гос. ун-т, Владикавказ. Влияние эстетики постмодернизма на современную национальную русскоязычную литературу

Зыховская Наталья Львовна, к. ф. н., доц., Южно-Уральский гос. ун-т, Челябинск. Поэтика запаха в русской прозе конца XX в.

Скарлыгина Елена Юрьевна, к. ф. н., доц., МГУ. Литературный процесс 1960—1980-х годов и журнальная периодика третьей русской эмиграции

Шилова Наталья Леонидовна, к. ф. н., доц., Карельская гос. педагогич. академия, Петрозаводск. Визионерские мотивы в новелле А. Битова «Вид неба Трои»

Щелокова Лариса Ивановна, к. ф. н., доц., Московский городской педагогич. ун-т. Ис-  
поведальность повестей К. Д. Воробьева

## МУЗЫКА, ТЕКСТ, ПЕРЕВОД

Руководитель: к. ф. н., доц. Бояркина Альбина Витальевна

26 марта, понедельник, 14.20—18.30, ауд. 120  
(9-линия В. О., 2/11)

Председатель: к. ф. н., доц. Бояркина Альбина Витальевна

Торшина Людмила Евгеньевна, заведующая сектором специальных программ Научно-просветительного отдела Гос. Эрмитажа. О некоторых особенностях перевода на русский язык издания начала XVIII в. «Бесед о знаменитых художниках» А. Фелисьена (1619—1695)

Карски-Чинаев Мари Надья, д. ф. н., Ун-т Париж-VIII, Париж, Франция. Шуточное дело? Перевод Мольера для английской сцены

Алексеева Ирина Сергеевна, к. ф. н., доц., РГПУ. Словесные забавы в письмах Моцарта и ресурсы их передачи в переводе

Бояркина Альбина Витальевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Внутритекстовый комментарий в переводах писем В. А. Моцарта: необходимость или традиция?

Коренева Марина Юрьевна, к. ф. н., в. н. с., ИРЛИ РАН. Литературная экранизация как метаперевод («Фауст» А. Н. Сокурова: диалог с Гете)

### Перерыв

Зенкин Константин Владимирович, д. иск., проф., МГК. Музыкальное произведение: первообраз, воплощение, перевод

Мальцев Сергей Михайлович, д. иск., проф., СПбГК. Просодия и акцентуация латинского и немецкого стиха как прототип внутритактовой агогики в немецком учении о такте XVII—XVIII веков

Панов Алексей Анатольевич, д. иск., проф., СПбГУ. О термине *mouvement* во французских музыкально-теоретических трудах XVIII в.

Милка Анатолий Павлович, д. иск., проф., СПбГК, СПбГУ. К трактовке термина *tabulatura* в отечественных и зарубежных источниках

Южак Кира Иосифовна, д. иск., проф., СПбГК, СПбГУ. «Zweifache, aber nicht doppelte Fuge...»: О многозначности и определенности терминологии в области многоголосного контрапункта

Янкус Алла Ирменовна, к. иск., доц., СПбГУ. *Contrasubjekt* в теории фуги XVIII в.: fuga простая и сложная терминология и функции материала

27 марта, вторник, 11.00—14.30, ауд. 120 (9-линия В. О., 2/11)

Председатель: д. иск., проф. Азарова Валентина Владимировна

Азарова Валентина Владимировна, д. иск., проф., СПбГУ. Идеи и символы христианства в музыкальном театре П. Дюка и О. Мессиаана

Мирецкий Андрей Леонидович, к. ф. н., доц., СПбГУ. Перевод слов в числа как метод выявления подтекста в греческом тексте Апокалипсиса

Самарина Марина Сергеевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. «Реквием»: судьба средневекового текста через столетия

Белоглазова Елена Владимировна, д. ф. н., доц., СПбГУЭФ. К вопросу о возможности и необходимости построения общей типологии текстов

### Перерыв

Председатель: к. ф. н., доц. Бояркина Альбина Витальевна

### Проекты

Розанов Иван Васильевич, д. иск., проф., СПбГК, СПбГУ, Бояркина Альбина Витальевна, к. ф. н., доц., СПбГУ, Захаркина Валентина Валентиновна, к. ф.-м. н., доц., СПбГУ, Контрерас Кооб Александр, ст. преп., СПбГУ. Темперация и орнаментика в музыке эпохи барокко

Земскова Валентина Петровна, ст. преп., СПбГУ. Проблема создания музыкального словаря

Георгий Иванович Благодатов, Автономная некоммерческая организация «Агентство культурных инициатив ПРАКТИКА ТЕРЦА», Санкт-Петербург. Открытые академии музыки-ки барокко в Санкт-Петербурге

## МУЛЬТИМЕДИЙНЫЕ СРЕДСТВА В ПРЕПОДАВАНИИ ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН

Руководитель: к. ф. н., доц. Панасюк Ирина Владимировна

26 марта, понедельник, 14.20—17.30, ауд. 139

Председатель: к. ф. н., доц. Панасюк Ирина Владимировна

Соснина Любовь Владимировна, учитель, Чекменевская ООШ, Нытва. Разработка ЭОР и их применение на уроках гуманитарного цикла

Максимова Мира Васильевна, доц., СВФУ. Видеопрезентации по тексту художественного произведения

Перевалова Александра Евгеньевна, магистр, доц., МИТСО. Мультимедийные средства в преподавании юридического иностранного языка

Ребиков Валерий Борисович, к. ф. н., доц., СПбГУ. Использование учебной платформы Moodle в преподавании немецкого языка как специальности

Попова Марина Владимировна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Образная информация в дистанционном обучении: так ли необходима учебная платформа

Степанова Наталья Алексеевна, к. х. н., доц., СПбГИ. «Become Aware of Software» (английский язык для студентов, специализирующихся в области информационных технологий)

28 марта, среда, 14.20–17.30, ауд. 139

Председатель: к. ф. н., доц. Панасюк Ирина Владимировна

Шмырова Ольга Владимировна, к. п. н., доц., Белоцерковский национальный аграрн. ун-т, Белая Церковь, Украина. Использование подкастов при развитии умений и навыков аудирования

Репина Татьяна Юрьевна, ст. преп., СПбГУ. Использование ДОТ в преподавании филологических дисциплин для организации и контроля за учебно-познавательной деятельностью

Жукова Марина Юрьевна, к. ф. н., доц., СПбГУ; Шахматова Марина Алексеевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Проблемы учебной семантизации лексики на уроке по русскому языку как иностранному (на материале видеозаписей уроков)

Панасюк Ирина Владимировна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Использование интернет-ресурсов Британского радио в преподавании аудирования студентам-филологам

Бокий Ольга Всеволодовна, к. ф. н., доц., СПбГУЭФ. Использование интернета для организации самостоятельной работы по английскому языку студентов-экономистов

## ОБЩЕЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ

Руководитель: к. ф. н., доц. Слепокурова Наталия Арсеньевна

27 марта, вторник, 14.20–17.00, ауд. 15-О

ФИЛОСОФИЯ ЯЗЫКА, ИСТОРИЯ ЯЗЫКА, ИСТОРИЯ ЛИНГВИСТИКИ

Председатель: д. ф. н., проф. Русаков Александр Юрьевич

Сулейманова Ольга Аркадьевна, д. ф. н., проф., Ин-т иностр. языков Московского гор. педагогич. ун-та. Проблемы языковой категоризации и концептуализации

Малых Людмила Михайловна, к. ф. н., доц., Удмуртский гос. ун-т, Ижевск. Логико-гносеологический и когнитивный подходы к изучению категории сравнения в лингвистике

Цветкова Татьяна Михайловна, к. ф. н., доц., Ин-т гуманитарных наук Московского гор. педагогич. ун-та. Об интенциях в системе лингвистических категорий

Иванова Ирина Сергеевна, к. ф. н., доц., Лозаннский ун-т, Лозанна, Швейцария. Биография и культура: опыт научной биографии Л. П. Якубинского (1892–1945)

Шацков Андрей Владимирович, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ; ст. н. с., ИЛИ РАН. Выбор вспомогательных глаголов в хеттских перифрастических перфектах

Кочаров Петр Александрович, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ; ст. н. с., ИЛИ РАН. К вопросу о реконструкции и.-е. \*-eh<sub>1</sub>-ske/o-

28 марта, среда, 16.00–18.30, ауд. 15-О

## ГРАММАТИКА, ЛЕКСИКА

Председатель: к. ф. н., доц. Горбов Андрей Андреевич

Зеликов Михаил Викторович, д. ф. н., проф., СПбГУ. «Антипассив» в русле традиционных субъектно-объектных отношений

Грудева Елена Валерьевна, д. ф. н., проф. Иванова Ирина Сергеевна, студ., ЧГУ. Существительные с формантом -изм в современных газетных текстах (на материале Национального корпуса русского языка)

Григорьян Елена Леонидовна, к. ф. н., доц., ЮФУ. Affectedness — «скрытая» категория без названия

Кыртепе Акбике Мураталиевна, к. ф. н., ст. преп., СпбГУ. Семантическая наполненность словообразовательной категории женскости в русском языке

Андронов Алексей Викторович, к. ф. н., доц., СПбГУ. Новые элементы общей лингвистики во «Введении в языкознание» В. Б. Касевича

Конума Юкари, асп., СПбГУ. Класс предикатов «положение (в пространстве)» в русском и японском языке

29 марта, четверг, 14.20–17.00, ауд. 184

## СЕМАНТИКА, ПРАГМАТИКА, КОММУНИКАЦИЯ

Председатель: к. ф. н., доц. Слепокурова Наталия Арсеньевна

Пиотровская Лариса Александровна, д. ф. н., проф., РГПУ. Эмотивные речевые акты vs экспрессивы vs восклицания: принципы классификации речевых актов

Амурская Оксана Юрьевна, к. ф. н., преп., КПФУ. Мотивы и потребности русской-язычного чат-коммуниканта



Ширяева Оксана Витальевна, к. ф. н., преп., Педагогич. ин-т ЮФУ. Процесс метафоризации в заголовках информационно-аналитических медиатекстов

Денисова Елена Владимировна, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. Употребление английских прецедентных фольклорных имен (ПФИ) вне сказочного контекста

Остапенко Татьяна Сергеевна, к. ф. н., сотр., СПбГУ. Причины возникновения тавтологических выражений в речи говорящего

Вилинбахова Елена Леонидовна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Семантика и прагматика выражений в скобках, в кавычках, с большой буквы и т. п. в письменной речи: тавтология или языковая игра?

Василенко Екатерина Николаевна, асп., МорГУ. Реализация коммуникативной стратегии убеждения посредством грамматических категорий (на материале американского политического дискурса)

#### ФОНОЛОГИЯ.

*Ежегодные научные чтения Петербургского лингвистического общества*

30 марта, пятница, 14.20—17.30, ауд. 184

Председатель: к. ф. н., доц. Андронов Алексей Викторович

Светозарова Наталия Дмитриевна, д. ф. н., проф., СПбГУ. «Фонема» — неизданная рукопись Л. Р. Зиндера

Андронов Алексей Викторович, к. ф. н., доц., СПбГУ. О «степенях релевантности» фонологических единиц

Клейнер Юрий Александрович, д. ф. н., проф., СПбГУ. Открытый слог

Швабская Анастасия Витальевна, соиск., СПбГУ, Любимова Нина Александровна, д. ф. н., проф., СПбГУ. Фонологический статус долгих гласных и согласных финского языка: состояние проблемы

Попов Михаил Борисович, д. ф. н., проф., СПбГУ. О причинах и фонологическом механизме «перехода *ky, gy, xy* > *k'i, g'i, x'i*» в древнерусском языке

## ПОЛЕВАЯ ЛИНГВИСТИКА

Руководитель: д. ф. н., проф. Богданова Наталья Викторовна

26 марта, понедельник, 15.00—18.00, ауд. 156

Председатель: д. ф. н., проф. Богданова Наталья Викторовна

Чуйко Виктория Михайловна, соиск., СПбГУ. О маркерах социальных взаимоотношений (экспериментальные данные)

Осьмак Наталья Андреевна, соиск., СПбГУ. МУЖЧИНКА: семантические метаморфозы

Павлова Ольга Валентиновна, ст. преп., СПбГУ. Синтаксические характеристики спонтанной речи (на корпусном материале)

Торгашева Екатерина Владимировна, соиск., СПбГУ. О стилистических лексикографических пометах (история одного «падения»)

Сковпень Оксана Павловна, соиск., СПбГУ. О проблемах морфологической разметки звукового корпуса (имя существительное)

Рыко Анастасия Игоревна, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. Пополнение диалектной базы и проблемы морфологической разметки

Бродт Ирина Сергеевна, ст. преп., СПбГУ. Устойчивые конструкции спонтанной речи в сопоставлении со словарными данными

Богданова Наталья Викторовна, д. ф. н., проф., СПбГУ. СКАЖЕМ ТАК... (материалы к словарю дискурсивных единиц русской речи)

27 марта, вторник, 15.00—18.00, ауд. 156

Председатель: д. ф. н., проф. Асиновский Александр Семенович

Зобнина Елена Алексеевна, к. ф. н., СПбПТУ. Использование звукового корпуса русского языка в реконструктивных упражнениях в иностранной аудиотории

Степанова Светлана Борисовна, к. ф. н., ст. н. с., СПбГУ. Ослышки и переспросы как материал для изучения восприятия речи

Маркасова Елена Валерьевна, д. ф. н., доц., СПбГУ. Ты и Я в ОРД: распределение коммуникативных статусов

Шерстинова Татьяна Юрьевна, к. ф. н., ст. н. с., СПбГУ. Лексикометрическое описание речевой коммуникации

Архипова Елена Алексеевна, к. ф. н., асс., СПбГУ. Ретромегасупер-пупер-морфемы в живой речи (на материале звукового корпуса русского языка)

Королева Ирина Владимировна, к. ф. н., ст. н. с., СПбГУ. Характеристики активности говорящего (на материале ОРД)

Сапунова Екатерина Михайловна, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. Поиск «точки» в спонтанном тексте (к вопросу о проявлении языковой личности эксперта)

Асиновский Александр Семенович, д. ф. н., проф., СПбГУ. Звуковая форма языковых единиц в спонтанной речи

## ПОЭТИКА КЛАССИЧЕСКОГО И НЕКЛАССИЧЕСКОГО НАРРАТИВА

Руководители: д. ф. н., проф. Маркович Владимир Маркович,  
к. ф. н., доц. Васильева Ирина Эдуардовна

26 марта, понедельник, 16.00—18.30, ауд. 188

Председатель: к. филол. н., доц. Мовнина Наталья Савельевна

Филонов Евгений Анатольевич, асп., СПбГУ. Повествование Н. В. Гоголя: история и перспективы изучения

Оверина Ксения Сергеевна, асп., СПбГУ. Ранний Чехов: к вопросу о «сюжетности» массовой литературы

Русакевич Павел Арсеньевич, асп., СПбГУ. Литературный саботаж vs саботаж литературы: новый роман и литература факта как последние попытки называть вещи своими именами

Щербенок Андрей Валерьевич, PhD, к. ф. н., доц., СПбГУ. Нарративный анализ мотивации в интервью участников Сталинградской битвы

28 марта, среда, 14.20—18.00, ауд. 188

Председатель: к. филол. н., доц. Григорьева Елена Николаевна

Тортумашева Елена Александровна, асп., СПбГУ. Поэтика автобиографического нарратива (на материале англоязычных политических автобиографий)

Зусева-Озкан Вероника Борисовна, к. ф. н., докт., РГУ. Роман с авторскими вторжениями и генезис жанра метаромана

Зубков Кирилл Юрьевич, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. «Обломов» и «Фрегат „Паллада“»: сюжет в романе и травелог XIX в.

Леонова Марианна, н. с., Геттингенский ун-т, Геттинген, Германия. Структура мотива «femme fatale» в творчестве И. А. Бунина

## ПРИКЛАДНАЯ И МАТЕМАТИЧЕСКАЯ ЛИНГВИСТИКА

Руководитель: к. ф. н., доц. Скребцова Татьяна Георгиевна

28 марта, среда, 14.30—16.30, ауд. 193

Азарова Ирина Владимировна, к. ф. н., доц., СПбГУ; Захаров Виктор Павлович, к. ф. н., доц., СПбГУ. Параметризация специальных корпусов текстов

Алексеева Елена Леонидовна, к. ф. н., доц., СПбГУ. К вопросу о древнерусской тайнописи

Митрофанова Ольга Александровна, к. ф. н., доц., СПбГУ; Ляшевская Ольга Николаевна, к. ф. н., проф., НИУ ВШЭ; Грачкова Мария Александровна, н. с., СПбГУ; Романов Сергей Владимирович, программист, ЗАО «Интернет-Проекты»; Шиморина Анастасия Сергеевна, асп., ИЛИ РАН; Шурыгина Александра Сергеевна, студент, РГУ. На пути к созданию каталога русских именных конструкций (на материале НКРЯ)

Хохлова Мария Владимировна, к. ф. н., асс., СПбГУ. Лексико-синтаксические шаблоны как инструмент для описания сочетаемости

29 марта, четверг, 14.30—16.00, ауд. 193

Гринбаум Олег Натанович, д. ф. н., проф., СПбГУ. Математика гармонии и бординская строфа Лермонтова

Митренина Ольга Владимировна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Модальные логики и анализ модальности в естественном языке

Панько Людмила Николаевна, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. Архитектура пространства уровневой организации языковых элементов

## ПРОБЛЕМЫ ИЗУЧЕНИЯ И СОХРАНЕНИЯ ЯЗЫКОВ И КУЛЬТУР НАРОДОВ РОССИИ

Руководитель: д. ф. н. Раднаева Любовь Дашинимаевна

26 марта, понедельник, 14.20—17.40, ауд. 114

Председатель: д. ф. н. Раднаева Любовь Дашинимаевна

Светозарова Наталия Дмитриевна, д. ф. н., проф., СПбГУ. Герман Бахман и его описание фольклорно-диалектологической экспедиции

Блинова Ольга Владимировна, к. ф. н., н. с., СПбГУ. Трудности контекстно-ориентированного описания терминологии (на материале понятийной области «малые языки»)

Ковалева Светлана Викторовна, к. ф. н., сотр.; Родионова Александра Павловна, к. ф. н., н. с., ИЯЛИ КарНЦ РАН. Настоящее и будущее карельского языка в субъективных представлениях его носителей

Пунегова Галина Васильевна, к. ф. н., доц., ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН. Сопоставительный анализ согласных в русском и коми языках

Денисов Виктор Николаевич, к. ф. н., н. с., УИИЯЛ УрО РАН. Семинар «Фонда культуры народов Сибири» и кочевые школы для некоторых коренных народов Севера РФ

Максакова Екатерина Евгеньевна, асс., КемГУ. Проблемы сохранения языка телеутов

Сафонова Диана Павловна, асп., СПбГУ. Проблемы кодификации и формирование орфографических норм корякского языка

27 марта, вторник, 14.20–17.40, ауд. 114

Председатель: к. ф. н., ст. н. с., Казакевич Ольга Анатольевна

Раднаева Любовь Дашинимаевна, д. ф. н., ст. н. с., СПбГУ. Особенности фонетических процессов в связной речи на бурятском языке (на материале корпуса текстов)

Костина Галина Владимировна, к. ф. н., доц., Петрозаводский гос. ун-т, Кольский филиал, Апатиты. Русско-саамский билингвизм

Никаева Индира Сайпудиновна, преп., МГУ. Передача в русский язык чеченских топонимов

Хайруллина Альбина Алмасовна, учитель, лицей № 145, Казань. Татарский театр: прошлое и настоящее

Габисова Дзерасса Витальевна, ст. преп., Владикавказский Ин-т управления. Семантическая категория зависимого таксиса в русском и осетинском языке

Штифель Екатерина Александровна, магистр, асс., КемГУ. Свадебная лексика телеутов в аспекте пропозиционально-фреймного моделирования

Бутылов Николай Васильевич, д. ф. н., проф., Российский гос. социальный ун-т, Москва. К вопросу создания компьютерного фонда мордовского языка

## ПРОБЛЕМЫ ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО СТИХА

Руководитель: д. ф. н., проф. Хворостьянова Елена Викторовна

28 марта, среда, 18.00–19.30, ауд. 188

Зырянов Олег Васильевич, д. ф. н., проф., Уральский федеральный ун-т им. Б. Н. Ельцина, Екатеринбург. Восьмистишия в русской поэзии: феноменология стиховой композиции

Гринбаум Олег Натанович, д. ф. н., проф., СПбГУ. Гармонический потенциал Бородинской строфы Лермонтова

Лалетина Ольга Сергеевна, к. ф. н., асс., СПбГУ. Поэзия А. Н. Апухтина: метрика и строфика

Левицкий Вячеслав Андреевич, асп., КНУ. Проявление Генотекста стиха в семиозисе города

Монахов Сергей Игоревич, к. ф. н., доц., СПбГУ. О некоторых закономерностях ритмической организации катренов в трехсложниках Н. А. Некрасова (трехстопный анапест и амфибрахий)

## ПРОБЛЕМЫ МОДЕРНА И ПОСТМОДЕРНА

Руководитель: к. ф. н., доц. Белобратов Александр Васильевич

30 марта, пятница, 14.20–19.20, ауд. 125

Ишимбаева Галина Григорьевна, д. ф. н., проф., БашГУ. Трагикомедия эстетических страстей: «Жестяной барабан» Гюнтера Грасса

Мальчуков Лев Иванович, д. ф. н., проф., Петрозаводский гос. ун-т. Серийное письмо Гюнтера Грасса

Котелевская Вера Владимировна, к. ф. н., доц., ЮФУ. Роман Г. Грасса «Фотокамера» в контексте постдокументализма 2000-х гг.

Балаева Светлана Владимировна, к. ф. н., ст. преп., СПбГХПА. Роман А. Лернета-Холениа «Пилат» как литературный апокриф

Пожидаева Валентина Георгиевна, к. ф. н., доц., Филиал Омского гос. ун-та в Таре. Экфразис и семиотика геральдической конструкции в рассказе Ф. Дюрренматта «Образ Сизифа»

Новикова Светлана Юрьевна, асп., СПбГУ. Концепция личности в автобиографической прозе Т. Бернхарда: между модерном и постмодерном

Киреева Наталия Владимировна, к. ф. н., доц., Благовещенский гос. педагогич. ун-т. Отголоски дискуссии о читателе в романе С. Кинга «Мизери»

Старикова Надежда Николаевна, д. ф. н., доц., Ин-т славяноведения РАН, МГУ, Москва. Феномен модернизма в литературах СФРЮ — поэтика или политика?

Марданова Залина Акимовна, к. ф. н., доц., СОГУ. Проблематизация «женской субъективности» в ситуации постмодернистской «смерти субъекта»

Семёнова Мария Михайловна, асп., преп., Латвийский ун-т, Рига, Латвия. Гипертекст в современной женской литературе Финляндии и Латвии как ключевой фактор художественного транснационализма

## ПСИХОЛИНГВИСТИКА

Руководитель: д. ф. н., проф. Черниговская Татьяна Владимировна

26 марта, понедельник, 14.00–15.40, ауд. 184

Председатель: д. ф. н., проф. Черниговская Татьяна Владимировна

Дубасова Анжелика Витальевна, к. ф. н., ст. н. с., СПбГУ. Обзор самых читаемых работ по экспериментальной лингвистике (2010–2011 гг.)

Венцов Анатолий Владимирович, к. б. н., прогр., СПбГУ. Качество гласных и словесное ударение: роль в модели восприятия речи

Ципенко Анастасия Антоновна, асп., МГУ; Федорова Ольга Викторовна, к. ф. н., доц., МГУ; Орлова Дарья Максимовна, асп., РГГУ; Спиридонов Владимир Феликсович, асп., РГГУ. Психолингвистический тест по определению объема вербальной рабочей памяти: методологические аспекты

26 марта, понедельник, 16.00—17.40, ауд. 184

Слюсарь Наталия Анатольевна, к. ф. н., ст. н. с., СПбГУ; Малько Антон Александрович, м. н. с., СПбГУ. Согласование в ментальной грамматике (экспериментальное исследование на материале русского языка)

Слюсарь Наталия Анатольевна, к. ф. н., ст. н. с., СПбГУ; Пунченко Анна Михайловна, асп., СПбГУ. Вариации индивидуальных грамматических систем: как носители русского языка оценивают предложения с притяжательными местоимениями

Игина Зоя Александровна, к. ф. н., доц., Нежинский гос. ун-т им. Н. В. Гоголя, Нежин, Украина. Особенности английского синтаксиса с позиции «полушарных грамматик»

Буглак Сергей Иванович, к. ф. н., проф., Гос. полярная академия, Санкт-Петербург. Инферентивные значения эпистемической модальности

27 марта, вторник, 11.00—13.05, ауд. 184

Председатель: д. ф. н., проф. Черниговская Татьяна Владимировна

Ерофеева Елена Валентиновна, д. ф. н., проф., Пермский гос. нац. иссл. ун-т; Худякова Екатерина Сергеевна, к. ф. н., ст. преп., Пермский гос. нац. иссл. ун-т. Ценностные установки билингов: психолингвистическое исследование

Овсеян Мари Арменовна, асп., ст. лаб., ИЯз РАН, Москва. Бикультурные билингов: лингвистический релятивизм vs универсализм

Котов Артемий Александрович, к. ф. н., н. с., НИЦ «Курчатовский ин-т», Москва. От оскорбления к вежливости: как устроены коммуникативные цели в эмоциональных диалогах

Яхина Диляра Инсановна, к. ф. н., ст. преп., СарГУ. Образные средства как способы преодоления конфликта в сфере обиходно-бытового общения (на материале метафор и сравнений)

Налётова Наталья Иннокентьевна, к. ф. н., доц., Балтийский гос. тех. ун-т им. Д. Ф. Устинова «ВОЕНМЕХ», Санкт-Петербург. Языковая игра в творчестве Льюиса Кэрролла

Кубарич Анастасия Михайловна, асс., КемГУ. Эмотивная составляющая тонов китайского языка

27 марта, вторник, 14.00—16.05, ауд. 184

Председатель: д. ф. н., проф. Черниговская Татьяна Владимировна

Казаковская Виктория Виладиевна, д. ф. н., в. н. с., ИЛИ РАН; Балчюнене Ингрида, PhD, Ун-т Витовта Великого, Каунас, Литва. Роль речи взрослого в процессе раннего усвоения ребенком прилагательных

Ковалева Ольга Николаевна, асп., РГПУ. Тема-рематическое членение высказываний в коммуникативной системе детей с синдромом Дауна

Нагель Ольга Васильевна, к. ф. н., доц., Нац. иссл. Томский гос. ун-т, Томский нац. иссл. политехнический ун-т. Психофизиологические основы деривационного механизма (на примере русских именных словообразовательных типов синкретичной семантики)

Волошина Оксана Анатольевна, к. ф. н., ст. преп., МГУ. Проблемы концептуализации мира в древней Индии (на материале конкретной лексики санскрита)

## РОССИЙСКАЯ ЭМИГРАЦИЯ В СЛАВЯНСКИХ СТРАНАХ

Руководитель: к. ф. н., доц. Порочкина Ирина Макаровна

27 марта, вторник, 14.20—17.30, ауд. 4-У

Председатель: д. культ., проф. Барсова Людмила Григорьевна

Жакова Наталия Кирилловна, к. ф. н., доц., СПбГУ. К вопросу об изучении русской эмиграции в Сербии

Сахаров Игорь Васильевич, к. г. н., директор ин-та, РНБ. К биографии князя Андрея Павловича Мещерского (1915, Гжацк — 1992, София)

Дмитриев Антон Леонидович, к. э. н., доц., СПбГУ. Научная и общественная деятельность С. С. Кона в Чехословакии

Лихтей Игорь Михайлович, к. и. н., доц., Ужгородский национальный ун-т, Ужгород, Украина. «Бабушка русской революции» Екатерина Брешко-Брешковская и Подкарпатская Русь

Барсова Людмила Григорьевна, д. культ., проф., СПбГАТИ. Аспекты деятельности В. И. Бельского в Петербурге-Петрограде и в Белграде

28 марта, среда, 14.20—17.30, ауд. 4-У

Председатель: к. г. н. Сахаров Игорь Васильевич

Шанова Зоя Кузьминична, к. ф. н., доц., СПбГУ. Валентин Арсеньев — русский поэт и переводчик в Болгарии

Шимоник Данута, PhD, проф., Ун-т г. Седльце, Седльце, Польша. Аркадий Аверченко в Праге

Третьяков Сергей Леонидович, к. э. н., доц., СПбГУ. Повседневная жизнь русской эмигрантской семьи в Софии. 1930—1945

Рюнкянен Татьяна, PhD, н. с., Ун-т г. Ювяскюля, Ювяскюля, Финляндия. Языковая и культурная идентификация русскоязычных молодых иммигрантов в Финляндии

КРУГЛЫЙ СТОЛ:  
ЭМИГРАНТОЛОГИЯ КАК ИНТЕРДИСЦИПЛИНАРНАЯ  
ОБЛАСТЬ ЗНАНИЙ

Председатель: к. ф. н., доц. Порочкина Ирина Макаровна

## РУССКАЯ ДИАЛЕКТОЛОГИЯ

Руководитель: к. ф. н., доц. Васильева Ольга Владимировна

29 марта, четверг, 10.00—14.00, ауд. 164

Председатель: к. ф. н. Васильева Ольга Владимировна

Большакова Наталья Валентиновна, к. ф. н., доц., ПсковГУ. К проблеме жанров диалектной речи

Побидько Зинаида Васильевна, к. ф. н., и. о. доц., ПсковГУ. Семантика предиката транзитивных и интранзитивных предложений в псковских говорах

Степанова Татьяна Владимировна, к. ф. н., ст. преп., ПсковГУ. Структурно-семантические особенности наречий с отрицательными приставками в русских народных говорах

Михайлова Любовь Петровна, к. ф. н., доц., Карельская гос. педагогич. академия, Петрозаводск. Лексическая единица экстенциального характера в отношении к варианту и исходному слову

Ганцовская Нина Семёновна, д. ф. н., проф., КГУ им. Н. А. Некрасова. Памяти А. В. Громова: труды А. В. Громова по обследованию поунженских говоров

Неганова Галина Дмитриевна, к. культ., редактор РИО, КГУ им. Н. А. Некрасова. Особенности костромской ландшафтной лексики (на материале «Словаря мантуровских говоров» А. В. Громова)

Дмитрук Людмила Александровна, к. ф. н., асс., КГУ им. Н. А. Некрасова. Лексика центральных русских говоров в синхронно-диахронном аспекте (на материале произведения А. О. Аблесимова «Мельник — колдун, обманщик и сват»)

30 марта, пятница, 11.00—15.00, ауд. 164

Верба Ирина Павловна, к. ф. н., доц., Ярославское высшее зенитное ракетное училище. Представленность диалектной лексики по теме «Человек» в песнях А. Н. Островского и его «Материалах к словарю русского народного языка»: лексика родства

Карпун Мария Александровна, преп., ЮФУ. Фразеологизмы с компонентом-фитонимом в донских говорах

Мызникова Янина Валерьевна, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. О фразеологически связанных значениях наречий «сзади», «впереди» в севернорусских говорах

Денисенко Юлия Федоровна, к. ф. н., ст. н. с., ИЛИ РАН, Санкт-Петербург. Особенности семантической структуры звукоподражательных глаголов (по материалам Словаря русских народных говоров)

Башмакова Анна Павловна, н. с., СПбГУ. Безлично-предикативные слова с модальной семантикой в псковских говорах

Пурицкая Елизавета Владиславовна, к. ф. н., н. с., СПбГУ. Семантические и словообразовательные связи слов в исторической перспективе (на материале «Псковского областного словаря с историческими данными»)

Васильева Ольга Владимировна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Имена существительные, характеризующие человека, в псковских говорах

## РУССКИЙ ЯЗЫК И МЕНТАЛЬНОСТЬ

Руководители: д. ф. н., проф. Колесов Владимир Викторович,  
д. ф. н., доц. Демидов Дмитрий Григорьевич

26 марта, понедельник, 16.00—20.30, ауд. 195

### МЕТОДЫ И ОБЪЕКТЫ; КОНЦЕПТЫ

Председатель: д. ф. н., проф. Пименова Марина Владимировна

Лучкина Наталья Владимировна, к. ф. н., зав. каф., Ростовский гос. мед. ун-т. Некоторые взгляды на язык и ментальность в XXI в.

Фомин Александр Игоревич, д. ф. н., доц., СПбГЭТУ «ЛЭТИ». Отвлеченные и абстрактные имена

Демидов Дмитрий Григорьевич, д. ф. н., доц., СПбГУ. Для чего необходимо изучать спор об универсалиях?

Руднев Евгений Николаевич, к. ф. н., СОШ № 11, Липецк. «Душа есть безплотное тело духа...» (к вопросу о соотношении концептов «дух» и «душа» в русской языковой картине мира)

Теркулов Вячеслав Исаевич, д. ф. н., проф., Горловский гос. педагогич. ин-т иностранных языков, Горловка, Украина. «Удовольствие» в лингвальном мире русских

Алтабаева Елена Владимировна, д. ф. н., проф., Мичуринский гос. педагогич. ин-т. Концептуальное пространство любви в замياتинском тексте

Звездова Галина Васильевна, д. ф. н., проф.; Хохлова Анастасия Александровна, асп., Липецкий гос. педагогич. ун-т. Актуализация концепта «тело» в творчестве М. Ю. Лермонтова

Колесникова Людмила Николаевна, к. ф. н., доц., Орловский гос. ун-т. Отражение русской ментальности в языке художественных произведений писателей-орловцев

Сукаленко Татьяна Николаевна, к. ф. н., доц., Национальный ун-т гос. налоговой службы Украины, Киев, Украина. Сравнительно-сопоставимый подход к изучению лингвокультурного типажа «чиновник» в русской и украинской художественных культурах XIX в.

27 марта, вторник, 16.00–18.00, ауд. 207

#### ИСТОРИЧЕСКИЕ, СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЕ И ГРАММАТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Председатель: д. ф. н., проф. Теркулов Вячеслав Исаевич

Айдарбекова Алия Сарыбаевна, преп., Южно-Казахстанская гос. фармацевтическая академия, Шымкент, Казахстан. Концепт «полынъ» в разноязычных лингвокультурах

Цумштайн Мирьям, магистр, Цюрихский ун-т, Цюрих, Швейцария. Выбор вида в императиве и «эффeкт грубости»

Ватанабэ Кику, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. Японский — язык без подлежащего и личных местоимений

Пименова Марина Васильевна, д. ф. н., проф., Владимирский гос. ун-т им. А. Г. и Н. Г. Столетовых. Типология русской ментальности в диахронии

Алексеев Александр Валерьевич, к. ф. н., доц., Московский гуманитарный педагогич. ин-т. Механизмы реализации символических значений в памятниках старорусской письменности

Борюшкина Екатерина Николаевна, асс., Московский гуманитарный педагогич. ин-т. Проблема дифференциации понятий «живот», «житие», «жизнь» в Палее Толковой

27 марта, вторник, 18.00–21.00, ауд. 207

#### ФОЛЬКЛОР, ФРАЗЕОЛОГИЯ, КУЛЬТУРА, СМИ

Председатель: д. ф. н., проф. Пименова Марина Васильевна

Пименова Марина Владимировна, д. ф. н., проф., КемГУ. Стереотипы как способ отражения ментальности

Муравска Анна Сергеевна, асп., СПбГУ. Отражение русской народной сказки «Курочка» в русской языковой картине мира

Чепкасов Артур Владимирович, к. ф. н., КемГУ. Фразеология как средство аргументации в публичном политическом дискурсе

Рагина Светлана Ивановна, PhD, к. ф. н., Институт лингвистики, Таллин, Эстония. «Русский с выражением»: изменения в сфере вербализации эмоций

Романова Татьяна Владимировна, д. ф. н., проф., Нижегородский филиал НИУ ВШЭ. Топоним Соловки как социокультурный знак в национальной картине мира (константы и динамика)

Баева Тамара Тимофеевна, к. ф. н., доц., Санкт-Петербургский гидрометеорологический ин-т. Десакрализация и десимволизация имени Русь в новейшей прессе

Перепелица Мария Сегреевна, магистр, асп., Одесский национальный ун-т им. И. И. Мечникова, Одесса, Украина. Трансформация масс-медийных текстов как показатель изменения ценностно-смысловой основы культуры

## РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ И МЕТОДИКА ЕГО ПРЕПОДАВАНИЯ

Руководитель: д. ф. н., проф. Любимова Нина Александровна

26 марта, понедельник, 16.00–19.00, ауд. 198

#### ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Председатель: д. ф. н., проф. Любимова Нина Александровна

Химик Василий Васильевич, д. ф. н., проф., СПбГУ. Разговорная речь и коллоквиальная стилистика

Любимова Нина Александровна, д. ф. н., проф., СПбГУ; Бузальская Елена Валериановна, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. Система координат глобальной картины мира

Колесова Дарья Владимировна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Национальные концепты в современной речевой коммуникации: закономерности порождения и возможности прогнозирования при восприятии

Севиль Светлана Олеговна, к. ф. н., доц., Ун-т Бордо III им. Мишеля Монтеня, Бордо, Франция. Россия и русский язык глазами французов в первой половине XX в.: на материале учебных пособий по русскому языку, опубликованных во Франции

27 марта, вторник, 14.00–19.00, Институт русского языка и культуры, наб. лейт-та Шмидта, 11/2, ауд. 309

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ИЗУЧЕНИЯ ЯЗЫКА И РЕЧИ  
В АСПЕКТЕ РКИ

Председатель: д. ф. н., проф. Любимова Нина Александровна  
Пленарное заседание

Лебедев Владимир Кузьмич, к. ф. н., проф., СПбГУ экономики и финансов. «Застёгнутый на все пуговицы»

Сообщения

Ермаченкова Валентина Семёновна, ст. преп., СПбГУ. Индивидуальная интонация писателя и речь героев

Швабская Анастасия Витальевна, соиск., референт-переводчик, Санкт-Петербург. Лингвистический прогноз нарушений акцентуационно-ритмических структур русских слов в речи финнов на русском языке

Пинежанинова Наталья Павловна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Продуктивность одного из значений приставки за- в современных глагольных новообразованиях

Сидорова Елена Юрьевна, асп., СПбГУ. Неполные парадигмы глаголов в русской разговорной речи

Гуднов Роджер Нидхэм, асп., СПбГУ. Семантика и функционирование глагольных синонимов с доминантой «думать» в современном русском языке

Левенталь Ирина Валерьевна, асп., СПбГУ. Обыденное метаязыковое сознание и толкование лексических единиц

Румянцева Марина Валерьевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Семантико-функциональные особенности употребления реквестивных высказываний (на материале рассказа А. И. Куприна «С улицы»)

28 марта, среда, 14.00–19.00, Институт русского языка и культуры наб. лейт-та Шмидта, 11/2, ауд. 309

ЯЗЫК. КУЛЬТУРА. ТЕКСТ

Председатели: к. ф. н., доц. Юрков Евгений Ефимович,  
д. ф. н., проф. Рогова Кира Анатольевна

Пленарное заседание

Свидинская Надежда Тихоновна, к. п. н., проф., СПбГУТД. Национальная одежда как историко-культурный феномен и ее изучение в иностранной аудитории

Бузальская Елена Валериановна, к. п. н., ст. преп., СПбГУ. Текстовые категории учебных жанров письменной речевой деятельности

Сообщения

Полупан Ксения Евгеньевна, к. п. н., ст. преп., СПбГУ. Способы выражения предостережения в современном русском языке

Белокопытова Анна Владимировна, асп., СПбГУ. Лексикод «цветы» в аспекте лингвокультурологии

Мильтерт Алина Александровна, асп., СПбГУ. Прилагательные, характеризующие внешне привлекательного человека в русской языковой картине мира

У Вэй, асп., СПбГУ. Русские паремии о лете как фрагмент языковой картины мира (на фоне китайского)

Пи Цзянькунь, асп., СПбГУ. Правда и истина в русской паремиологической картине мира (лингвокультурологический аспект)

Чу Шуся, асп., СПбГУ. Стратегии реагирования на шутку в деловом общении (межкультурный аспект)

Рахмат Ани, асп., СПбГУ. Культура Минангкабао и ее влияние на развитие терминов родства в индонезийском языке

Романова Наталья Юрьевна, к. п. н., доц., СПбГУТД. Научный текст как форма реализации дискурса специальности «Дизайн»

Кузьмина Екатерина Михайловна, к. ф. н., асс., ПГУПС. Особенности функционирования категории субъективной модальности в научном тексте на русском языке в диахроническом аспекте

Савотина Варвара Михайловна, асп., СПбГУ. Интернет-комментарий как речевой жанр

Кудрина Надежда Анатольевна, ст. преп., Российский гос. аграрный у-т – МСХА им. К. А. Тимирязева, Москва. Художественный текст при обучении русскому языку как иностранному

29 марта, четверг, 14.00–18.00, Институт русского языка и культуры наб. лейт-та Шмидта, 11/2, ауд. 309

ОБУЧЕНИЕ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ:  
ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Председатель: д. ф. н., проф. Любимова Нина Александровна

Пленарное заседание

Лысакова Ирина Павловна, д. ф. н., проф., РГПУ. Межкультурное образование: формы и методы обучения средствам РКИ

Хромов Сергей Сергеевич, д. ф. н., проф., МЭСИ. Инновационная парадигма обучения РКИ в пространстве электронного образования: статус и функции преподавателя и студента

Попова Татьяна Юрьевна, д. ф. н., проф.; Вознесенская Ирина Михайловна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Методический портфель преподавателя РКИ как инструмент оценки профессиональной компетенции

#### Сообщения

Хромов Сергей Сергеевич, д. ф. н., проф.; Зеленецкая Ирина Сергеевна, к. ф. н., доц.; Трунович Антон Сергеевич, асп., МЭСИ. Моделирование виртуальной языковой среды в преподавании РКИ

Панько Людмила Николаевна, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. РКИ как область лингвосоциокультурной институциональности

Марченко Елена Владимировна, к. п. н., доц., Латвийский ун-т, Рига, Латвия. Книга для учителя в учебном комплексе по русскому языку как иностранному: назначение и содержание

Шишков Максим Сергеевич, к. ф. н., доц., СПбГУ. Дисциплина «История русского языка»: концепция учебного пособия для иностранных студентов бакалавров

Ванхала-Анишевски Марьятта, PhD, проф., Ун-т г. Ювяскюля, Ювяскюля, Финляндия. Освоение финскими студентами-русистами лингвистической терминологии

Гольцева Ольга Николаевна, к. п. н., доц., Нижегородский гос. технический ун-т, Нижний Новгород. Особенности русского мировидения на занятиях русского языка как иностранного

30 марта, пятница, 14.00–19.00, Институт русского языка и культуры наб. лейт-та Шмидта, 11/2, ауд. 309

Председатель: д. п. н., проф. Московкин Леонид Викторович

#### Пленарное заседание

Лобский Алексей Сергеевич, лицензиат философии, доц., Турунен Наталия, доктор философии, доц., Ун-т Ювяскюля, Ювяскюля, Финляндия. Художественные фильмы в процессе формирования межкультурной компетенции в финской аудитории

Хромов Сергей Сергеевич, д. ф. н., проф., МЭСИ. Общее и частное в теории и методике обучения русской интонации студентов-иностранцев

Московкин Леонид Викторович, д. п. н., проф., СПбГУ. Методика обучения лексике в России XVIII в.

#### Сообщения

Китунина Нина Николаевна, к. ф. н., доц., Военно-мед. академия им. С. М. Кирова, Санкт-Петербург. Оптимизация формирования речевых и профессиональных компетенций студентов-медиков на материале сюжетных текстов проблемного характера

Яковлева Татьяна Леонидовна, к. п. н., доц., МГУ. Сознательно-практический метод в обучении РКИ с позиций психолингвистического подхода

Долгих Елена Андреевна, асп., РГПУ. Обучение иностранных студентов II сертификационного уровня русскому языку на материалах сетевой прессы

Вишнякова Светлана Алексеевна, д. п. н., проф., Смольный ин-т Российской академии образования, Санкт-Петербург. Обучение иностранных граждан деловому общению в малых группах: речевая характеристика социальных ролей

Иванов Сергей Юрьевич, ст. преп., СПбГУ. Типология правил употребления вида

Мальцев Игорь Викторович, к. ф. н., доц., СПбГТУ. Изучение безличных предложений на занятиях на начальном этапе обучения РКИ

Ласкарева Елена Ромуальдовна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Изучение словообразования наречий в курсе русского языка

Данилов Александр Васильевич, к. ф. н., доц., СПбГУ. Конкурсные задания олимпиад по русскому языку: анализ структуры заданий и результатов их выполнения

Николаева Светлана Георгиевна, соиск., Смольный ин-т Российской академии образования, Санкт-Петербург. Обучение пониманию научно-учебного текста с применением графов и моделей в 5 классе полиэтнической школы

Яценко Ирина Иосифовна, к. п. н., доц., МГУ. Способы выражения самооценки: рецепция и продукция

Мухадинович Елена Йовановна, лектор, Ун-т Черногории, Подгорица, Черногория. Русский язык на переводческом факультете в Университете Черногории

## СЛАВЯНО-ГЕРМАНСКАЯ КОМПАРАТИВИСТИКА

Руководитель: д. ф. н., проф. Котова Марина Юрьевна

27 марта, вторник, 14.20–17.30, ауд. 211

Председатель: д. ф. н., доц. Котова Марина Юрьевна

Кириллова Ольга Орестовна, к. культ., доц., МГУ. Основные женские типы в современном обществе России и Австралии и их сравнение через призму женских изданий различной направленности



- Кондратенко Михаил Михайлович, к. ф. н., доц., ЯГПУ. Семантические параллели в славянских и немецких диалектах
- Раина Ольга Викторовна, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. Немецкие заимствования в польском языке
- Шишкина Светлана Александровна, к. ф. н., ст. преп., Тюменский гос. ун-т. Концептуализация эмоции интереса в русском и английском языках
- Францева Алесь Игоревна, магистр, асп., СПбГУ. Сопоставительные и контрастивные методики, применяемые в лингвокультурологических исследованиях (на примере концепта «башня/věž/tower»)
- Елфимова Алиса Владимировна, магистр, СПбГУ. Английские вкрапления в романе Й. Шкворецкого «Příběh inženýra lidských duší»

29 марта, четверг, 14.20–17.30, ауд. 211

#### АВСТРИЯ И СЛАВЯНЕ

- Председатель: к. ф. н., доц. Бершадская Марианна Леонидовна
- Князькова Виктория Сергеевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Вена в истории культуры словацкого народа
- Бершадская Марианна Леонидовна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Вена и славянские культуры
- Трендафилов Петр Христов, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. Вена и болгарская книжность эпохи национального Возрождения
- Дудкина Анастасия Игоревна, к. ф. н., Санкт-Петербург. В. Галек и А. Штифтер
- Аникина Татьяна Евгеньевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. «Бабушка» Божены Немцовой в контексте австрийского бидермейера

#### СЛАВЯНСКОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ

Руководитель: к. ф. н., доц. Бабанов Андрей Владимирович

28 марта, среда, 14.20–17.30, ауд. 211

- Иванова Альбина Николаевна, к. ф. н., ст. н. с., СПбГУ. Местоименно-соотносительные предложения в украинском языке
- Блинова Ольга Владимировна, к. ф. н., н. с., СПбГУ. Авторские манипуляции именной парадигмой в одном варианте «западнополесского языка»
- Гучкова Ирина Вадимовна, асп., СПбГУ. Сложные слова в «поэзии» Гаврилы Стефановича-Венцловича

- Паутова Ульяна Владимировна, асп., СПбГУ. Пословицы о женщине в сербохорватском языке
- Сидоренко Анастасия Сергеевна, асп., МогГУ. Способы репрезентации негативных эмоций в белорусском языке (на материале художественных текстов)
- Скибица Магдалена, магистр, лектор, СПбГУ / асп., Вроцлавский ун-т, г. Вроцлав, Польша. Значимость отражения лакунарных явлений в двуязычных словарях
- Смердова Екатерина Андреевна, асп., Пермский гос. педагогич. ун-т, Пермь. «Opowiadanie z psem» Я. Ивашкевича как референциально непрозрачный текст

#### СОВРЕМЕННЫЕ ПРОБЛЕМЫ ЛИНГВОДИДАКТИКИ И МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Руководитель: к. п. н., доц. Мальцева Татьяна Викторовна

#### ОБУЧЕНИЕ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ-ИНОСТРАНЦЕВ

Председатель: к. п. н., доц. Воронина Людмила Александровна

28 марта, среда, 14.20–17.30, ауд. 2-а

- Воронина Людмила Александровна, к. п. н., доц., СПбГУ. Целесообразность курса «История методов обучения иностранным языкам в подготовке иностранного бакалавриата по специальности «Английский язык и литература» и его методическое обеспечение
- Доброва Татьяна Евгеньевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Особенности формирования информационной компетентности студентов-филологов из КНР
- Божик Святослава Любомировна, соиск., СПбГУ. Особенности обучения студентов из КНР диалогической речи с помощью дедуктивного подхода
- Мезенцева Дарья Александровна, асп., СПбГУ. Культурные особенности китайских студентов, влияющие на их опыт дистанционного обучения
- Тремасова Екатерина Васильевна, преп., СПбГУ. Особенности восприятия тем для коммуникации в рамках занятий по устной речи на английском языке среди студентов иностранного бакалавриата из КНР
- Шитова Алина Валентиновна, преп., СПбГУ. Пути решения ряда проблем обучения студентов из КНР англоязычной письменной речи

ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ  
В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ

Председатель: к. п. н., доц. Алексеева Лариса Евгеньевна

28 марта, среда, 16.00–19.00, ауд. 6-а

- Алексеева Лариса Евгеньевна, к. п. н., доц., СПбГУ. Развитие профессиональной компетенции будущих преподавателей иностранных языков в рамках международного проекта
- Агафонова Лидия Ивановна, к. п. н., доц., РГПУ. Ключевые компетентности преподавателей иностранных языков в системе управления качеством иноязычной многоуровневой подготовки
- Никонова Нина Кирилловна, к. п. н., доц., ПсковГУ. К вопросу организации обучения стратегиям речевого поведения будущих учителей иностранного языка
- Алмабекова Ольга Алексеевна, к. п. н., доц., СФУ. Методический синергизм в преподавании иностранного языка для профессиональных целей
- Брагилевский Дмитрий Юрьевич, к. ф. н., доц., СПбГХПА. Как приручить «ложных друзей переводчика»
- Багрецова Нина Викторовна, ст. преп., Северный Федеральный ун-т им. М. В. Ломоносова, Архангельск. О фоновых знаниях в обучении английскому языку будущих инженеров
- Горина Ольга Григорьевна, ст. преп., СПбГУТ. К вопросу о применении корпусных исследований в преподавании английского языка
- Охотников Даниил Игоревич, преп., Российский экономический ун-т им. Г. В. Плеханова, Москва. Специфика преподавания итальянского языка студентам экономических специальностей и привлечение мультимедийных ресурсов в образовательный процесс
- Пилосова Светлана Сергеевна, асп., СПбГУ. Лингводидактические особенности коммуникативных стратегий научной риторики

НОВОЕ И ТРАДИЦИОННОЕ В КОНЦЕПЦИИ  
ИНОЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Председатель: к. п. н., доц. Мальцева Татьяна Викторовна

29 марта, четверг, 14.20–17.30, ауд. 2-а

- Богданова Надежда Викторовна, к. п. н., СПбГУ. Языковая подготовка в системе академической мобильности неязыковых вузов: подходы, методы и содержание обучения
- Коган Марина Самуиловна, к. т. н., доц., СПбГПУ, СПбГУ. Основные тенденции использования ИКТ в процессе обучения иностранным языкам (на основе материалов международной конференции Euro CALL — 2011)

Копыловская Мария Юрьевна, к. п. н., доц., СПбГУ. К вопросу об основных принципах и способах формирования межкультурной компетенции (МКК) на занятиях по английскому языку

Макарьева Анна Петровна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Аудиотекст как источник обогащения лексического запаса студентов

Ополовникова Мария Владимировна, к. ф. н., доц., Ивановский гос. ун-т, Горулев Денис Алексеевич, к. ф. н., доц., СПбГУЭФ. Проблемы обучения иноязычной терминологической лексике на неязыковых факультетах в условиях многоуровневой подготовки выпускников

Мастыкина Людмила Юрьевна, к. п. н., доц., Смоленский гос. ун-т. Ситуация успеха как средство повышения мотивации к изучению английского языка

Любшина Марина Владимировна, асп., СПбГУ. О проблеме выбора оптимальной педагогической технологии

Плюк Елена Васильевна, Московский педагогич. гос. ун-т. Психолингвистические и лингводидактические особенности модульного обучения итальянскому языку в русскоязычной среде

Филиппова Ирина Олеговна, ст. преп., СПбГУ. Использование видеоматериалов на занятиях по английскому языку

ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ  
В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ

29 марта, четверг, 16.00–19.00, ауд. 6-А

Председатель: к. п. н., доц. Алексеева Лариса Евгеньевна

- Низовец Татьяна Ивановна, к. ф. н., проф., Московская гуманитарно-техническая академия. Использование аутентичных текстов в преподавании английского языка студентам-журналистам
- Казимова Галина Александровна, к. ф. н., МГУ. Политические драмы У. Шекспира как средство обучения английскому языку студентов-политологов
- Кононова Валентина Анатольевна, к. п. н., доц., СФУ. Корпус параллельных текстов как инструмент и ресурс для студентов-переводчиков
- Фёдорова Ольга Николаевна, к. п. н., доц., СПбГУТД. Конструирование содержания обучения иностранному языку в многопрофильном неязыковом вузе
- Обидина Вероника Викторовна, ст. преп., СФУ. К вопросу об оценке качества перевода
- Огородникова Наталья Валентиновна, преп., Кировская гос. мед. академия. Содержание языковой компетенции в условиях преподавания иностранных языков в медицинском вузе

Слезко Юлия Викторовна, асс., филиал ДФУ, Уссурийск. Тексты туристической сферы общения как средство обучения пересказа

Фёдорова Наталья Юрьевна, ст. преп., Российский гос. гидрометеорологический ун-т, Санкт-Петербург. Стратегии подготовки и проведения устной презентации как компонент содержания обучения иностранному языку студентов неязыковых вузов

#### НОВОЕ И ТРАДИЦИОННОЕ В КОНЦЕПЦИИ ИНОЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

31 марта, суббота, 16.00–18.00, ауд. 6-А

Председатель: к. п. н., доц. Мальцева Татьяна Викторовна

Седёлкина Юлия Георгиевна, к. п. н., ст. преп., СПбГУ; Афанасьева Анастасия Юрьевна, СПбГУ. Лексический подход: от теории к практике (мастер-класс)

Мальцева Татьяна Викторовна, к. п. н., доц., СПбГУ. Некоторые аспекты формирования иноязычного коммуникативного поведения

Тырхеева Надежда Сергеевна, к. п. н., ст. преп., СПбГУ. Принципы интегрированного обучения иностранному языку и медиаграмотности студентов факультета международных отношений

Шатилов Андрей Сергеевич, к. п. н., доц., СПбГУ. Фрейм как способ организации обучения языку

Черняк Надежда Валерьевна, преп., Национальный исследовательский ун-т, Москва. Трудности измерения межкультурной компетенции учащихся

### СОЦИОЛИНГВИСТИКА

Руководитель: к. ф. н., доц. Гулида Виктория Борисовна

27 марта, вторник, 14.20–17.30, ауд. 18-В

Председатель: д. ф. н., проф. Головки Евгений Васильевич

Головки Евгений Васильевич, д. ф. н., проф., ИЛИ РАН, ЕУ, СПбГУ. «Культура речи» с точки зрения лингвистики

Муслимов Мехмед Закирович, к. ф. н., ст. н. с. ИЛИ РАН. Диалектология в условиях языкового сдвига (на материале прибалтийско-финских языков Ингерманландии)

Ковалева Светлана Викторовна, к. ф. н., сотр., Карельский научный центр РАН, Петрозаводск. Социолингвистическое исследование лексики новописьменного языка (на материале карельского языка)

Бичурина Наталья Михайловна, соиск., ЕУ. Языковая ситуация в приграничных районах на юге Франции: языковая политика и языковой активизм

Галеткина Наталья Геннадьевна, преп., НИУ ВШЭ, Санкт-Петербург. Роль языка в формировании этнической идентичности: случай с «пихтинскими голендрами»

28 марта, среда, 14.20–17.30, ауд. 184

Председатель: к. ф. н., доц. Гулида Виктория Борисовна

Гаранович Марина Владимировна, к. ф. н., асс., Гос. нац. исслед. ун-т, Пермь. Языковая идентичность субкультур в рамках единого социокультурного пространства

Глушкова Мария Станиславовна, асп., СПбГУ. Структурные особенности научного дискурса на примере анализа научно-методической конференции гуманитарной тематики

Гулида Виктория Борисовна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Исследование отношения к языку: методика «парных масок» vs методика ассоциативного эксперимента

Пенягина Елена Борисовна, ст. преп., Гос. фармацевт. акад., Пермь. Лексико-семантическое поле «аптека» (на материале ассоциатов студентов фармацевтической академии)

Баранова Влада Вячеславовна, к. и. н., доц., НИУ ВШЭ, Санкт-Петербург. ИЛИ РАН. Дети из семей трудовых мигрантов: двуязычие и школьная успеваемость

Громыкина Александра Александровна, асп., Волгоградский гос. ун-т, Волгоград. Гетеронимативная система топонимов в текстах региональных СМИ

Наумова Екатерина Андреевна, маг., СПбГУ. Стиливая организация речи женщин-руководителей среднего звена: наземные службы аэропорта Пулково

### СТИЛИСТИКА: ДИНАМИЧЕСКИЕ ЯВЛЕНИЯ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ И ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ТЕКСТАХ

Руководитель секции: д. ф. н., проф. Зубова Людмила Владимировна

27 марта, вторник, 11.00–13.00, ауд. 191

Председатель: д. ф. н., проф. Зубова Людмила Владимировна

Фатеева Наталья Александровна, д. ф. н., в. н. с., ИРЯ РАН. Анализ изменений мetailьзовых компонентов в поэтическом тексте (XIX–XXI вв.)

Черных Надежда Всеволодовна, к. ф. н., докт., СПбГУ, Москва. Любовная лирика: о сублимации различных измененных состояний сознания в процессе поэтического творчества

Пинежанинова Наталья Павловна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Стилистика неологизмов в поэтической речи Нади Делаланд

Сулова Евгения Валерьевна, асп., СПбГУ. Предельное высказывание в новейшей русской поэзии: лингвистический аспект

27 марта, вторник, 13.30—15.30, ауд. 191

Председатель: д. ф. н., в. н. с. Фатеева Наталья Александровна

Азарова Наталья Михайловна, д. ф. н., в. н. с., ИЯЗ РАН. Межъязыковое взаимодействие в новейшей поэзии

Зубова Людмила Владимировна, д. ф. н., проф., СПбГУ. Энергия и динамика слова в рифменной позиции (на материале современной поэзии)

Кулева Анна Сергеевна, к. ф. н., зав. отделом, ИРЯ РАН. Краткие прилагательные в «Словаре языка русской поэзии XX века»: стилистический аспект

Житенев Александр Анатольевич, к. ф. н., доц., ВГУ. Вводные и вставные конструкции в поэтике М. Еремина

27 марта, вторник, 16.00—18.00, ауд. 191

Председатель: д. ф. н., в. н. с. Азарова Наталья Михайловна

Шмелева Татьяна Викторовна, д. ф. н., проф., Новгородский гос. ун-т им. Ярослава Мудрого, Великий Новгород. Стилистика универбата: из разговорной речи в медийную

Бабенко Наталья Григорьевна, д. ф. н., доц., Балтийский федеральный ун-т им. И. Канта, Калининград. Лингвопоэтический потенциал отглагольных существительных

Соколова Ольга Викторовна, к. ф. н., доц., Московский гос. педагогич. ун-т. Поэтическая книга и краудсорсинг как формы метаязыковой рефлексии политических PR-текстов (на примере книги «Гражданин поэт» Д. Быкова и конкурса А. Навального)

Прохорова Анна Сергеевна, асп., Московский гос. педагогич. ун-т. Наименования лица по профессиональной принадлежности в русской речи рубежа XX—XXI в.

Ровнова Ольга Геннадиевна, к. ф. н., ст. н. с., ИРЯ РАН. Отражение семантической динамики общерусских слов в современной старообрядческой рукописи из Южной Америки

28 марта, среда, 11.00—13.00, ауд. 215-А

Председатель: д. ф. н., проф. Огольцева Екатерина Васильевна

Шилихина Ксения Михайловна, к. ф. н., доц., ВГУ. Иронический нарратив: особенности структуры текста

Митрофанова Арина Анатольевна, к. ф. н., доц., Российский гос. гидрометеорологический ун-т (РГГМУ), Санкт-Петербург. Стилеобразующая концепция поздней прозы и публицистики В. Г. Распутина

Козловская Наталия Витальевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. К проблеме функционально-стилистической характеристики религиозно-философского текста

Магеррамов Искендер Алиевич, к. ф. н., доц., Московский гос. педагогич. ун-т. О синтаксических лакунах с прецедентной основой в современных медиатекстах

28 марта, среда, 13.30—15.30, ауд. 215-А

Председатель: д. ф. н., доц. Бабенко Наталья Григорьевна

Маркасова Елена Валериевна, д. ф. н., доц., СПбГУ. «Не я (мы-ты-вы-он-она-оно-они) ли»: лаудация или инвектива

Огольцева Екатерина Васильевна, д. ф. н., проф., Московский гос. педагогич. ун-т. Стилистическая характеристика устойчивых сравнений в словаре и в языковом сознании современных студентов-филологов

Волынец Татьяна Николаевна, д. ф. н., проф., БГУ. Производное слово в тексте: проблемы и перспективы исследования

Суховой Дарья Алексеевна, к. ф. н., Санкт-Петербург. От «писательных машин» до «поэзогенераторов»: смена функций искусственного текста в литературе XIX—XXI вв.

28 марта, среда, 16.00—18.00, ауд. 8-Л

Председатель: д. ф. н., проф. Зубова Людмила Владимировна

Кувшинская Юлия Михайловна, к. ф. н., доц., НИУ ВШЭ, Москва. Согласование сказуемого с подлежащим, выраженным количественным оборотом и возглавляемым словом «большинство»

Левина Ирина Николаевна, к. ф. н., доц., РГПУ. Лексико-синтаксические модели сложноподчиненного предложения в нарративе XXI в.: особенности состава и функциональной нагрузки

Рябушкина Светлана Васильевна, к. ф. н., доц., Ульяновский гос. ун-т. Актуальные тенденции в склонении русских числительных

Подьякова Татьяна Дмитриевна, асп., Северный (Арктический) федеральный ун-т им. М. В. Ломоносова, Архангельск. К вопросу об организации интертекста в СМИ

## ТЕСТОЛОГИЯ

Руководитель: д. ф. н., проф. Павловская Ирина Юрьевна

26 марта, понедельник, 14.20–16.00, ауд. 25

### КРУГЛЫЙ СТОЛ: ОЦЕНКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В ВУЗЕ

Председатель: д. ф. н., проф. Павловская Ирина Юрьевна

#### Участники:

Богданов Сергей Игоревич, д. ф. н., проф., СПбГУ, проректор по направлениям филология, журналистика, востоковедение, искусства

Тюнь Андрей Михайлович, к. ф. н., доц., СПбГУ, директор Ин-та современных языков

Ярушкин Александр Александрович, к. ф. н., доц., СПбГУ, директор Центра повышения квалификации по филологии и лингвокультурологии, заведующий кафедрой повышения квалификации по иностранным языкам

Павловская Ирина Юрьевна, д. ф. н., проф., СПбГУ, заместитель заведующего кафедрой повышения квалификации по иностранным языкам

Колесникова Ирина Леонидовна, к. ф. н., доц., РГПУ, Cambridge TESOL, представитель в Санкт-Петербурге

Федичева Ольга Валериевна, к. ф. н., доц., СПбГУ, заведующая кафедрой делового английского языка Высшей школы менеджмента при СПбГУ. Профессиональный портфель как инструмент оценки деятельности преподавателя

Григорьев Иван Вадимович, к. ф. н., доц., заведующий кафедрой иностранных языков Санкт-Петербургского Ун-та сервиса и экономики

Креер Михаил Яковлевич, к. п. н., доц., заведующий кафедрой иностранных языков Санкт-Петербургского филиала Гос. ун-та Министерства финансов. Проблемы определения критериев для выявления необходимого уровня профессиональной компетентности преподавателя английского языка в ВУЗе с экономической или технической направленностью

Тимофеев Валерий Германович, к. ф. н., доц., заведующий кафедрой английского языка наук о земле.

### ОБЩИЕ И СПЕЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ТЕСТОЛОГИИ

Председатель: д. ф. н., проф. Павловская Ирина Юрьевна

31 марта, суббота, 11.30–17.00,  
наб. Лейтенанта Шмидта, д. 11, ауд. 208

Прилипко Елена Викторовна, НИУ ВШЭ / РЕЛОД, руководитель программ профессиональной переподготовки преподавателей, Москва. Предполагаемые результаты обуче-

ния (ILOs) и их роль в формировании оценочной компетентности преподавателя

Анисимова О. В., Григорьев И. В., к. ф. н., доц.; Диброва К. Ю., доц., к. ф. н., Санкт-Петербургский гос. ун-т сервиса и экономики. Опыт анкетной оценки учебных стратегий в СПбГУСЭ

Марченко Елена Николаевна, Ун-т Латвии, Рига, Латвия. Соотношение школьных экзаменов по русскому языку в Латвии с общеевропейской шкалой

Ерофеева Инна Николаевна, СПбГУ, к. ф. н., доц., Нестерова Татьяна Евгеньевна, Юрков Евгений Ефимович, к. ф. н., доц., СПбГУ. Профессиональная компетенция тестатора/рейтора по русскому языку как иностранному

Уллаконоя Р., Хаапакангас Э-Л., Низминен Л., Олдерсон Д., Хухта А. Ун-т Явяскюля, Явяскюля, Финляндия. Какие лингвистические и когнитивные факторы проясняют навыки чтения и письма на финском языке русско-финскими школьниками?

Всемирнов Михаил Иванович, ст. преп., СПбГУ. Сравнительный анализ субтеста по говорению в системе тестирования РКИ и финского языка как иностранного

Федотова Нина Леонидовна, д. п. н., доц., СПбГУ. Виды фонетических тестов восприятия и реализации в системе контроля иноязычного произношения (в аспекте РКИ)

Говорун Светлана Григорьевна, асп., СПбГУ. Спецификация тестовых заданий для контроля сформированности аудитивных навыков и умений

Горина Ольга Григорьевна, асп., ст. преп., СПбГУТ. Применение корпусных методов в квантативном анализе текстов

Маковецкая Ирина Александровна, к. п. н., ст. преп., СПбГУ. Обзор новых исследований в области централизованного тестирования по английскому языку (на материалах TOEFL, IELTS, ЕГЭ)

## ТОМАШ ГАРРИГ МАСАРИК: ЖИЗНЬ И ТВОРЧЕСТВО. СОВРЕМЕННОЕ ПРОЧТЕНИЕ, К 75-ЛЕТИЮ СО ДНЯ СМЕРТИ

Руководитель: к. ф. н., доц. Порочкина Ирина Макаровна

26 марта, понедельник, 14.20–17.30, БАН, Славянский фонд.  
Биржевая линия, д. 1

Карел Харанза, Генеральный консул Чешской республики в Санкт-Петербурге. Приветственное слово

Малевич Олег Михайлович, к. ф. н., Почетный доктор Карлова ун-та в Праге, Союз писателей Санкт-Петербурга. Т. Г. Масарик и Отокар Бржежина

Мних Роман, доктор, проф., Ин-т польской филологии и прикладной лингвистики. Ун-т в г. Седльце, Седльце, Польша. Дмитрий Чижевский в 1930-е годы

Ломоносова Марина Васильевна, к. с. н., доц., СПбГУ. Проблемы организации общества на принципах альтруизма и гуманности в теоретическом наследии Т. Г. Масарика и П. А. Сорокина

Дёмин Ростислав Николаевич, член Санкт-Петербургского философского общества, преп., гимназия «Петершуле», Санкт-Петербург. Биобиблиографические заметки о чешских философах и социологах — учениках Т. Г. Масарика

Порочкина Ирина Макаровна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Литературная жизнь русских изгнанников в Чехословакии и Т. Г. Масарик

## УРАЛИСТИКА

Руководитель: к. ф. н., доц. Колпакова Наталия Николаевна

27 марта, вторник, 15.00—18.30, ауд. 199

Председатель: к. ф. н., доц. Колпакова Наталия Николаевна

Гайдамашко Роман Валентинович, асп., ИЛИ РАН, Санкт-Петербург. Лексика вымерших мансийских диалектов: об одной из возможностей частичной реконструкции

Денисов Виктор Николаевич, к. ф. н., доц., УИИЯЛ УрО РАН. Саамские записи в звуковых архивах России и Эстонии

Зайцева Нина Григорьевна, д. ф. н., ст. н. с., ИЯЛИ КарНЦ РАН. Вепские причитания в фокусе корпусной лингвистики и лингвофольклористики

Захарова Екатерина Владимировна, стажер-исслед., ИЯЛИ КарНЦ РАН. О некоторых ландшафтных терминах Каргополья

Пеллинен Наталия Александровна, к. ф. н., м. н. с., ИЯЛИ КарНЦ РАН. Синтаксис «поэзии пестования» (на примере карельской колыбельной песни)

Пунегова Галина Васильевна, к. ф. н., доц., ст. н. с., ИЯЛИ КНЦ УрО РАН. Аффрикатыв в интерферированной речи коми и русских билингов

Мызников Сергей Алексеевич, д. ф. н., зав. отделом, ИЛИ РАН, Санкт-Петербург. Вепский лексикон в этимологических разысканиях

Соломенникова Анастасия Павловна, м. н. с., ИЯз РАН. Способы выражения эвиденциальности в удмуртском языке

Логонова Елизавета Валерьевна, асп., Петрозаводский гос. ун-т, Петрозаводск. «Консистенция дурака», или О формировании образа интеллектуально неполноценного человека в финских диалектах

Якименко Оксана Аркадьевна, соиск., ст. преп., СПбГУ. Венгерская литература в русских переводах: причины популярности переводной литературы в принимающей культуре

28 марта, среда, 15.00—18.30, ауд. 199

Председатель: к. ф. н., доц. Колпакова Наталия Николаевна

Немет Золтан, Dr. habil., PhD, проф., Университет Матяя Бела, Банска Быстрица, Словакия. Парадигмы современной венгерской литературы

Ковалева Светлана Викторовна, к. ф. н., уч. секретарь, ИЯЛИ КарНЦ РАН. Заимствование и калькирование в формировании словарного состава новописьменного карельского языка

Каксин Андрей Данилович, д. ф. н., в. н. с., Хакасский гос. ун-т им. Н. Ф. Катанова, Абакан. Противопоставление наклонений в северных диалектах хантыйского языка: индикатив и эвиденциалис/миратив

Казакевич Ольга Анатольевна, к. ф. н., ст. н. с., зав. лаб., МГУ. Лингвистический атлас говоров северных селькупов: начало пути

Родионова Александра Павловна, к. ф. н., н. с., ИЯЛИ КарНЦ РАН. Семантика причины в грамматике карельского языка

Берн Анна Андреевна, соиск., ст. преп., СПбГУ. Особенности выражения директив в финской речи

Лудыкова Валентина Матвеевна, д. ф. н., проф., Сыктывкарский гос. ун-т. Безличные предложения с выраженным субъектом в коми языке

Бутылов Николай Васильевич, д. ф. н., проф., Российский гос. социальный ун-т, Москва. К вопросу создания терминологической базы данных (на материале мордовского языка)

Некрасова Галина Александровна, к. ф. н., ст. н. с., доц., ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН. Об аккузативном маркировании предикатива в пермских языках

Пукиш Владимир Степанович, соиск., Адыгейский гос. ун-т, Майкоп. Кавказские экспедиции графа Евгения Зичи (1895—1896 гг.)

Колпакова Наталия Николаевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Венгерские имена собственные в русском тексте

## ФОЛЬКЛОР НОВЕЙШЕГО ВРЕМЕНИ, ПОСТФОЛЬКЛОР И ПРОБЛЕМЫ ТРАДИЦИИ

Руководитель: д. ф. н., доц. Адоньева Светлана Борисовна

ПОСТФОЛЬКЛОР И ВОПРОСЫ ТРАДИЦИИ

27 марта, вторник, 16.00—18.30, ауд. 213

Председатель: д. ф. н., проф. Адоньева Светлана Борисовна

Иванова Светлана Валерьевна, к. иск., н. с., РИИИ. Рыба-кит и ее западноевропейские сородичи: типология образа

Строганов Михаил Викторович, д. ф. н., проф., Тверской гос. ун-т, Тверь. Рисунки-переделки, или Переделка как проблема фольклора

Абашкина Екатерина Алексеевна, асп., Самарский гос. ун-т, Самара. Актуализация сюжетов волшебной сказки в современной малой прозе (на примере текстов Л. Горалик)

Бычкова Екатерина Евгеньевна, учитель, гимназия № 71, Кемерово. «Я в стопе!» или новые словесные формулы детской дворовой игры

Литвин Евгения Александровна, учитель, СОШ № 1199, Москва. Одежда и обувь героя городской песни как способ его характеристики

Чепиль Анастасия Руслановна, асп., Северный (Арктический) федеральный ун-т им. М. В. Ломоносова, Архангельск. Устные рассказы о встрече ролевика и цивила, бытующие в среде ролевого движения города Архангельска

## ЖЕНСКИЙ СЮЖЕТ: ТРАДИЦИЯ И ТРАНСГРЕССИЯ

28 марта, среда, 16.00–18.30, ауд. 213

Председатель: к. ф. н., доц. Веселова Инна Сергеевна

Адоньева Светлана Борисовна, д. ф. н., проф., СПбГУ. Модели женской биографии: от Валентины Терешковой до Ксении Собчак. К вопросу о трансгрессии

Добровольская Варвара Евгеньевна, к. ф. н., Гос. республиканский центр русского фольклора, ИМЛИ РАН. Розы и конфеты или колье и меха: запреты и предписания, связанные с подарками (прошлое и настоящее традиции)

Веселова Инна Сергеевна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Миссия Снегурочки

Мамаева Екатерина Сергеевна, асп., СПбГУ. Жизненный сценарий «бойкая»

Виноградов Валентин Валентинович, н. с., РИИИ. Женские сценарии в мужском биографическом тексте

Голубева Любовь Викторовна, магистр, сотр., СПбГУ. «Полтора Ивана» и «Иванда-Марья»: травести в деревенском сообществе

## ФОНЕТИКА

Руководитель: д. ф. н., проф. Светозарова Наталия Дмитриевна

27 марта, вторник, 14.20–17.30, ауд. 157

Председатель: д. ф. н., проф. Светозарова Наталия Дмитриевна

Светозарова Наталия Дмитриевна, д. ф. н., проф., СПбГУ. О реальности орфоэпических предписаний (на материале немецкого языка)

Николаева Светлана Владимировна, асп., СПбГУ. Озвученные словари и их место в современной лексикографии

Макарова Елена Николаевна, к. ф. н., докторант, СПбГУ. Выбор позиции интонационного центра высказывания в неродной речи

28 марта, среда, 14.20–17.30, ауд. 157

Председатель: д. ф. н., проф. Светозарова Наталия Дмитриевна

Кочеткова Ульяна Евгеньевна, к. ф. н., ст. преп., СПбГУ. Просодическое оформление дикторской речи (на материале французского языка)

Мощева Светлана Васильевна, к. ф. н., доц., Ивановский гос. химико-технологический ун-т, Иваново. Интенциональность речевого поведения: средства языковой номинации

Николаев Анатолий Иванович, ст. преп., СВФУ, И-т зарубежной филологии и регионоведения, Якутск. О некоторых вопросах преодоления интерференции на уровне интонации в условиях многоязычия

Лобановская Татьяна Леонидовна, ст. преп., Санкт-Петербургский гос. технологический ин-т (Технический ун-т), Санкт-Петербург. Восприятие гласных, реализованных высокими женскими голосами

## ФОНОСЕМАНТИКА

Руководители: д. ф. н., проф. Бродович Ольга Игоревна,  
к. ф. н., доц. Шамина Елена Анатольевна

28 марта, среда, 15.00–17.00, ауд. 114

Климова Светлана Владимировна, к. ф. н., доц., СПбГУТД. Фоносемантический анализ пейоративов

Разумовская Вероника Адольфовна, к. ф. н., доц., СФУ. Перевод поэтического текста как фоносемантическая интерпретация

Татаринова Екатерина Сергеевна, к. ф. н., доц., СПбГУЭФ. Авторские окказионализмы фоносемантического происхождения в современной англоязычной литературе (на материале серии романов J. K. Rowling «Harry Potter»)

Аверичева Евгения Сергеевна, асп. Московский гос. областной социально-гуманитарный ин-т, Москва. Фоносемантика окказионального слова в публицистике А. И. Солженицына

Флакман Мария Алексеевна, асп., СПбГЭТУ «ЛЭТИ». К вопросу о звукоподражательной модификации

## ФОРМАЛЬНЫЕ МЕТОДЫ АНАЛИЗА РУССКОЙ РЕЧИ

Руководитель: д. ф. н., проф. Скредин Павел Анатольевич

30 марта, пятница, 14.20–17.30, ауд. 157

Ляксо Елена Евгеньевна, д. биол. н., вед. н. с., СПбГУ. Методы анализа речи детей, растущих в русскоязычном окружении

Евграфова Карина Владимировна, к. ф. н., доц.; Евдокимова Вера Вячеславовна, к. ф. н., зав. лаб., СПбГУ. Объективные параметры физиологического состояния диктора, вызванного утомлением

Глотова Ольга Николаевна, ст. преп., Кочаров Даниил Александрович, к. ф. н., ст. н. с., СПбГУ. Обработка артикуляторных данных, получаемых при помощи ЭМА AG-500

Кипяткова Ирина Сергеевна, к. тех. н., н. с., СПбГУ. Сегментация и анализ внеязыковых элементов в речевом корпусе научных докладов

Барабанов Андрей Евгеньевич, д. ф.-м. н., проф., Шипило Александр Владимирович, асп., СПбГУ. Параметрический синтез русской речи

Кочаров Даниил Александрович, к. ф. н., ст. н. с., СПбГУ, Семенов Петр Константинович, асс. СПбГУ. Влияние различных акустических параметров на результат автоматической интерпретации русских гласных

## ФРАЗЕОЛОГИЯ И БИБЛИЯ

Руководитель: д. ф. н., проф. Мокиенко Валерий Михайлович

27 марта, вторник, 14.20–18.30, ауд. 171

Председатель: д. ф. н., проф. Байрамова Луиза Каримовна

Байрамова Луиза Каримовна, д. ф. н., проф., КПФУ. Фразеологические библеизмы в аспекте аксиологии

Дронов Павел Сергеевич, к. ф. н., доц., ИЯз РАН. Фразеология и библеизмы в вымышленных языках

Михова Юлия Викторовна, асп., ПсковГУ. Устойчивые сравнения библейского происхождения в русском и немецком языках: структура и семантика

Большакова Галина Николаевна, к. ф. н., доц., Тульский гос. педагогич. ун-т им. Л. Н. Толстого, Тула. Библейские фразеологизмы в художественном идиолекте В. Набокова

Кундротас Гинтаутас, д. ф. н., проф., Литовский эдукологический ун-т, Вильнюс, Литва. Русский жаргон в речи литовской молодежи последнего времени (1990–2010 гг.)

Еськова Анна Дмитриевна, к. ф. н., н. с., СПбГУ. Генетивные конструкции с библейскими именами в романе М. Горького «Жизнь Климата Самгина»

Венжинович Наталия Федоровна, к. ф. н., доц., Ужгородский нац. ун-т, Ужгород, Украина. Отражение моральных устоев человека во фразеологизмах из Библии

27 марта, вторник, 18.30–20.00, ауд. 171

Председатель: д. ф. н., проф. Золотых Лидия Глебовна

Егоров Александр Викторович, к. ф. н., м. н. с., УИИЯЛ УрО РАН. Соматизмы в библейской фразеологии удмуртского и венгерского языков

Куныгина Ольга Владимировна, к. ф. н., доц., Челябинский гос. педагогич. ун-т. Фразеологизмы с компонентом БОГ в лирике А. С. Пушкина

Лапицкая Надежда Ивановна, к. ф. н., доц., ГГУ. Имена библейских персонажей в паремиях

Золотых Лидия Глебовна, д. ф. н., проф.; Космачева Ольга Юрьевна, асп., Астраханский гос. ун-т. О чём поёт Лазарь на страницах электронных СМИ

Домарацкая Елена Сергеевна, к. ф. н., преп., РГПУ. Российские корни клоунады Беккета

## ФРАНЦУЗСКИЕ ЧТЕНИЯ

Руководитель: д. ф. н., проф. Тайманова Татьяна Соломоновна

30 марта, пятница, 16.00–19.00, ауд. 212  
(Центр Французских Исследований)

Председатель: к. ф. н., проф. Легенькова Елизавета Александровна

Чепига Валентина Петровна, к. ф. н., ст. преп., INALCO. Лингвистическая переписка как исторический документ: Люсьен Теньер и Россия

Легенькова Елизавета Александровна, к. ф. н., проф., Санкт-Петербургский гуманитарный ун-т профсоюзов, Санкт-Петербург. Рецепция «Орлеанской девственницы» Вольтера в России

Тайманова Татьяна Соломоновна, д. ф. н., проф., СПбГУ. Жанна д'Арк в русских женских салонах

Тулякова Наталья Александровна, к. ф. н., доц., НИУ ВШЭ, Санкт-Петербург. Легенда в творчестве Виктора Гюго

Овчарова Екатерина Эдуардовна, к. э. н., доц., СПбГПУ. О цикле семинаров по русской культуре в Сорбонне

Домарацкая Елена Сергеевна, PhD, Американский Межконтинентальный университет, Лондон, Великобритания. Российские корни клоунады Беккета



## СОДЕРЖАНИЕ

Великанова Мария Кирилловна, соиск., РГУ, Москва. Взгляд Шарля Пеги на еврейские погромы в России

Балабан Алина Ивановна, асп., СПбГУ. Ромен Гари, Ирен Немировски и Анри Труайя: французские писатели российского происхождения

31 марта, суббота, 12.00—16.00, ауд. 212  
(Центр Французских Исследований)

Председатель : д. ф. н., проф. Тайманова Татьяна Соломоновна

Владими́рова Анна Игоревна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Роман М. Уэльбека «Элементарные частицы» в свете постмодернизма

Некрасова Инна Анатольевна, к. иск., проф., СПбГАТИ. Французская мистерия в зеркале отечественной мысли

Усаченко Наталья Алексеевна, доц., СПбГАТИ. Французские источники русского «Драмматического словаря» (1787)

Осипова Ольга Константиновна, асс., СПбГУ. Взгляд М. Волошина на современный ему французский театр

Горбовская Светлана Глебовна, к. ф. н., доц., СПбГУ. Флорообразы в творчестве Т. Готье до 1850 г.

Кудрявцев Дмитрий Владимирович, к. ф. н., доц., СПбГУ. Почему Э. Роблес не писал о России

Рябова Людмила Константиновна, к. и. н., доц., СПбГУ. Образ России в творчестве Алена Безансона

Притузова Наталья Владимировна, доц., СПбГХПА. Два стихотворения Ж. Сюпервьеля

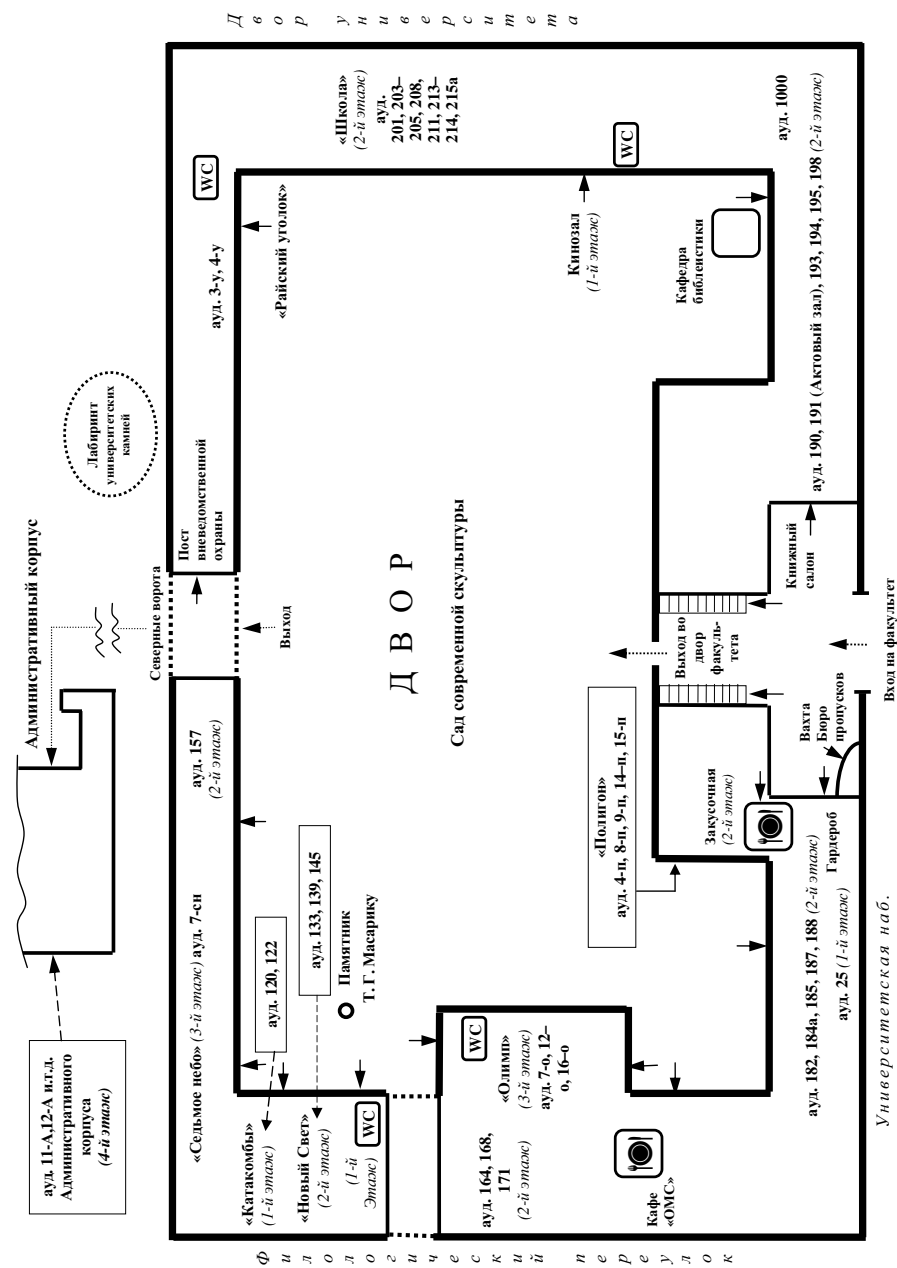
Гаврилов Владислав Геннадьевич, СПбГУ. Из истории Русского Зарубежья: Лагерь для мальчиков в Lucelle в Эльзасе (1927 г.)

Джусоева Елена Нафиевна, ст. преп., СПбГУ. Ф. М. Достоевский о Жанне д'Арк

Балакирева Маргарита Евгеньевна, асп., ИМЛИ РАН. Текст как фетиш: произведения французских сюрреалистов начала 30-х гг.

Программный комитет XLI Международной филологической конференции . . . . .	3
Список Принятых в программе сокращений. . . . .	4
ПЛЕНАРНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ . . . . .	7
СЕКЦИОННЫЕ ЗАСЕДАНИЯ . . . . .	9
Актуальные проблемы переводоведения . . . . .	9
Американистика: литературные взаимовлияния, междисциплинарные исследования . . . . .	11
IV Андреевские чтения: славянские литературы и литературные взаимосвязи . . . . .	12
Балканистика. Неоэллинистика. Византистика . . . . .	13
Библия и христианская письменность . . . . .	15
Грамматика (Романо-германский цикл) . . . . .	16
Грамматика (Русско-славянский цикл) . . . . .	18
Деловой иностранный язык . . . . .	19
XVII державинские чтения: современные и исторические проблемы болгаристики и славистики . . . . .	21
Динамика русского литературного процесса XIX в. . . . .	23
Историческая лексикология и лексикография русского языка . . . . .	24
История зарубежных литератур. Зверь и человек в западноевропейских и американских литературах . . . . .	26
Круглый стол по проблемам классической литературы. . . . .	29
История зарубежных литератур. Литературные и исторические судьбы Руссоизма. К 300-летию со дня рождения Ж.-Ж. Руссо . . . . .	29
История русского языка и культурная память народа . . . . .	30
История языка (Романо-германский цикл) . . . . .	32
История, теория и методика преподавания искусств и гуманитарных наук . . . . .	33
Кино   Текст . . . . .	34
Круглый стол: Визуальное в процессе литературного творчества . . . . .	34
Классическая филология . . . . .	36
Лексикология и фразеология (Романо-германский цикл) . . . . .	37
Лексикология. Лексикография (Русско-славянский цикл) . . . . .	40
Русская литературная культура XVIII века . . . . .	42
Литературный процесс в России первой половины XX века . . . . .	43
Литературный процесс в России второй половины XX века . . . . .	44
Музыка, текст, перевод . . . . .	45
Мультимедийные средства в преподавании филологических дисциплин . . . . .	46
Общее языкознание . . . . .	47
Философия языка, история языка, история лингвистики . . . . .	47

Грамматика, лексика . . . . .	48
Семантика, прагматика, коммуникация . . . . .	48
Фонология.	
Ежегодные научные чтения Петербургского лингвистического общества . . . . .	49
Полевая лингвистика . . . . .	49
Поэтика классического и неклассического нарратива . . . . .	51
Прикладная и математическая лингвистика . . . . .	51
Проблемы изучения и сохранения языков и культур народов России . . . . .	52
Проблемы изучения русского стиха . . . . .	53
Проблемы модерна и постмодерна . . . . .	54
психолингвистика . . . . .	54
Российская эмиграция в славянских странах . . . . .	56
Круглый стол: Эмигрантология как междисциплинарная область знаний. . . . .	57
Русская диалектология. . . . .	57
Русский язык и ментальность . . . . .	58
Русский язык как иностранный и методика его преподавания . . . . .	60
Славяно-германская компаративистика. . . . .	64
славянское языкознание . . . . .	65
Современные проблемы лингводидактики и методики преподавания иностранных языков . . . . .	66
Обучение английскому языку студентов-иностранцев. . . . .	66
Иностранные языки в сфере профессионального общения . . . . .	67
Новое и традиционное в концепции иноязычного образования . . . . .	67
Иностранные языки в сфере профессионального общения . . . . .	68
Новое и традиционное в концепции иноязычного образования . . . . .	69
Социолингвистика . . . . .	69
Стилистика: динамические явления в современном русском языке и художественных текстах. . . . .	70
Тестология . . . . .	73
Круглый стол: Оценка профессиональной компетенции преподавателя иностранного языка в вузе . . . . .	73
Томаш Гарриг Масарик: жизнь и творчество. . . . .	74
Современное прочтение, к 75-летию со дня смерти. . . . .	74
Уралистика . . . . .	75
Фольклор новейшего времени, постфольклор и проблемы традиции . . . . .	76
Фонетика. . . . .	77
Фоносемантика . . . . .	78
Формальные методы анализа русской речи . . . . .	79
Фразеология и Библия. . . . .	79
Французские чтения. . . . .	80



Д  
в  
о  
р  
у  
н  
и  
в  
е  
р  
с  
и  
т  
е  
т  
а

Ф  
и  
л  
о  
л  
о  
г  
и  
я  
н  
е  
р  
е  
у  
л  
о  
к